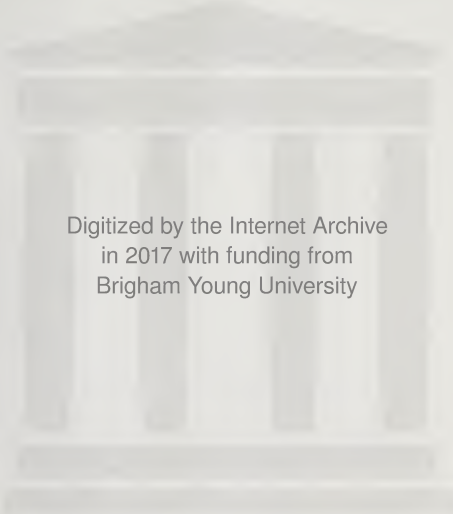


B.Y.U.
LIBRARY

**THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH**

shall
mp





Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
Brigham Young University



282.07
~~C282~~ s

CATECHISM

OF

Christian Doctrine

PREPARED AND ENJOINED

BY ORDER OF THE

Third Plenary Council of Baltimore

TRANSLATED INTO FLAT-HEAD

BY A FATHER OF THE SOCIETY OF JESUS

Philip Canestrelli

WOODSTOCK COLLEGE

1891

**THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH**

CATECHISM.

I. LU TEÈ GOL STEM U KÓLENTEN LU SKÈLIGU.

Q. T suèt u kólis lu esià teè stem ?

A. T Kolinzúten u kólis lu esià teé stem.

Q. Suèt lu Kolinzúten ?

A. Lu Kolinzúten shèi lu kolinzútis t s'chchemàskat, u ie t stóligu, u t esià teè t stem.

Q. Stem lu skèligu ?

A. Lu skèligu shèi szkóls lu t Kolinzúten, ep-skèltich sngapèus esnúlús, u ezagéił t skołkałis lu t Kolinzúten.

Q. Lu skèligu a gol skèltichs, a gol sngapèusz u ezagéił t Kolinzúten ?

A. Lu skèligu lu sngapèusz es'shiit lu tel skèltichs u ezagéił t Kolinzúten.

Q. Gol stem u ezagéił t Kolinzúten lu sngapèusz lu skèligu ?

A. Ezagéił t Kolinzúten lu sngapèusz lu skèligu, nèli ta apskèltich, u pen epspagpàgt, epsztèls ne t kszntèlsz u tagùì u kstlil.

Q. Gol stem u kólinz lu t Kolinzúten?

A. Lu t Kolinzúten kokólis iksmipenúnem lu Kolinzúten, ikaesgamènchem, i póto chikaezagéili lu t kszntèlsz ie l stóligu, siz chikaesnpièlsi tagúi m ks'hòi lu l zenìlz l nkólegu stóligu.

Q. Ie kaeskèltich u ie kaesngapèus, chen lu kakaes'chshtìm?

A. Lu kaesngapèus shèi lu kakaes'chshtìm lu tel kaeskèltich.

Q. Gol stem u tel zi tel kaeskèltich u kakaes'chshtìm lu kaesngapèus?

A. Tel zi tel kaeskèltich u kakaes'chshtìm lu kaesngapèus, nèli ne oòst lu kaesngapèus, nem kaetlegúpementem lu Kolinzúten u lu kakłnpièlsten ta kaeps'hói.

Q. Kakaes'chéni lu kakstlegúpem lu kakłnguìlguìlten ta kaeps'hói?

A. Lu gol kakstlegúpem lu kakłnguìlguìlten ta kaeps'hói, shèi kakaeskołkolinzútenemm lu Kolinzúten t snoninguènèten, t nmússelsten, t ngamenchèlisten, es'shiiszùnem : kakaesnoninguènèmm, kakaesmússelsemm, kakaesgamènchem lu Kolinzúten t esmìlko t kaespoós.

Q. L chen m ezagéil m kaemipenúntem lu teè stem lu kaksznoninguène?

A. Tel Snchàumen Katolik m kaemipenúntem lu teè stem kaksznoninguène, néli lu Snchàumen shèi lu nmizinzútis lu t Kolinzúten.

Q. L chen m kaeuìchtem lu es'shiit szmèie lu esmèiełtem lu t Snchàumen?

A. Lu es'shiit szmèie lu esmèiełtem lu t Snchàunen nem kaeuìchtem lu l nchàumen lu esàustem lu kakaesnoninguènèmm, sgumimiłms J. C. lu epł-nchàumen.

Q. Aunt lu kakaesnoninguènèmm?

A. Noninguènèmen . . .

II. KOLINZÚTEN KUÈMT LÜ SKUTÚNTS.

Q. Stem lu Kolinzùten?

A. Lu Kolinzùten ta apskèltich ichemìsh siopièut, kuèmt shiimiłgèst, u ta apsnłapàks lu l sgests.

Q. Lu Kolinzùten a kólil?

A. Tas kólil lu Kolinzùten, ta pistèm u nchizi-nùs, ta l chen u tel shèi u esztagolùs lu epł-Kolinzùten, nèli tshièus epł-Kolinzùten, u nem tshièus epł-Kolinzùten.

Q. L chen lu Kolinzùten?

A. Lu Kolinzùten l esmìlko u lzìi.

Q. Kuzùti: l esmìlko u lzìi lu Kolinzúten, kuèmt gol stem u ta kaesuìchstem?

A. Ta kaesuìchstem lu Kolinzúten, nèli ta apskèltich, u gol shèi u tas uchchùtem ie t kaes'ch-kutkutùsten.

Q. A kaesuìchłils lu t Kolinzúten?

A. Shèi kaesuìchłils, kuèmt kaesàzgałils lu t Kolinzùten.

Q. A esià teè stem u esmistès lu t Kolinzùten?

A. Esià teè stem u esmistès lu t Kolinzùten, tamà négu esià lu kaeszkułpàg, lu uè l nishùt l kae-

spoòs u esuèkustem, kuèmt esià lu kaeszkolkuèlt, kuèmt esià lu kaeszkòl.

Q. A shèi iopièut lu Kolinzùten lu kskol'lnùis esià teè stem?

A. Shèi iopièut lu Kolinzùten lu kskol'lnùis esià teè stem, ta apłkułpełpet ta apłtìliligut.

Q. A i tog, a pagpàgt, a nkonkonèls lu Kolinzùten?

A. Ta apłezagałstòg, ta apłezagałspagpàgt, ta apłezagałsnkonkonèls lu t Kolinzùten, nèhi ta ap-snłapàks lu l sgests lu Kolinzùten.

III. LU I CHINÀKS KOLINZÛTEN U LU STE TLINITE.

Q. A shèi i chinàks lu Kolinzùten?

A. Shèi i chinàks lu Kolinzùten.

Q. U gol stem u ta kslkontèm ks'chgoegoeit lu Kolinzùten?

A. Ta kslkontèm ks'chgoegoeit lu Kolinzùten, nèhi tel esià teè tel stem u esnshiizìn lu Kolinzùten, kuèmt ku lu chesèl Kolinzùten, ku ne u i pòto ezgagèit, ku ne u ta suèt ie tel chesèl Kolinzùten u esnshiizìn lu tel snkuł-Kolinzùtis.

Q. Chkuìnkuinsh lu pelsòn lu l Kolinzùten?

A. Chechełès lu pelsòn lu l Kolinzùten, chinàks u chinàks u chinàks, u pen i pòto ezgagèit; lu Leèu, lu Skusèe, lu St. Spagpàgt.

Q. Lu Leèu a Kolinzùten?

A. Kolinzùten lu Leùu, u shèi lu chinàks pelsòn lu l Ste Tlinitè.

Q. Lu Skusèe a Kolinzùten ?

A. Kolinzùten lu Skusèe, u shèi lu chinàks pelsòn lu l Ste Tlinitè.

Q. Lu St. Spagpàgt a Kolinzùten ?

A. Kolinzùten lu St. Spagpàgt, u shèi lu chinàks pelsòn lu l Ste Tlinitè.

Q. Ezìnti u esàustem Ste Tlinitè ?

A. Lu Kolinzùten uè shèi i chinàks, u pen chechehès lu esàustem Kolinzùten, u es'chechehèlem u Kolinzùten, u tam chechehès Kolinzùten, u shèi lu Ste Tlinitè.

Q. Lu chechehès pelsòn a shèi i pòto ezgagéi ?

A. I pòto ezgagéi lu chechehès pelsòn, ta teè l stem u epléstígulem.

Q. Lu chechehès pelsòn a shèi lu Kolinzùten, lu uè shèi i chinàks ?

A. Lu chechehès pelsòn shèi lu Kolinzùten, lu uè shèi i chinàks, nèi i nko lu siopièut, u chechehès lu epsiopièut, u t shèi u Kolinzùten iè chechehès.

Q. A i pòto shèi kaksnsùgunèmm iè chechehès pelsòn i shèi lu Kolinzùten, lu pen shèi i chinàks ?

A. Kaestiligustem lu i pòto ksshèi kaksnsùgunè l chen u ezagéi lu chechehès pelsòn i shèi lu Kolinzùten, lu pen shèi i chinàks, nèi esuèku lu shéi.

IV. LU SZKÒLS LU T KOLINZÜTEN.

Q. T suèt u kólis lu s'chchemáskat, lu stóligu, lu esià lu teè stem?

A. T Kolinzùten u kòlis lu s'chchemáskat, lu stóligu, lu esià lu teè stem.

Q. L chen u ezagéik u kòlis lu t Kolinzùten lu s'chchemáskat, lu stóligu?

A. Lu t skasip ta stem, i chinàks Kolinzùten; hói pòsemìis lu t Kolinzùten lu s'chchemáskat, lu stóligu, kuèmt i pòsemìis u kólil, u ta tel chen u skólil.

Q. Suèt lu esnshiizìn gest lu kólentem lu t Kolinzùten?

A. Lu esnshiizìn gest lu kólentem lu t Kolinzùten shèi lu ánge u lu skèligu.

Q. Stem lu ánge?

A. Lu ánge ta apskèltich ichemìsh siopièut, u shèi kólentem kaes'chàums, kuèmt kaesnpièlsemms lu Kolinzùten lu l s'chchemáskat.

Q. A nègu teè gol stem u kólentem lu ánge?

A. Lu ánge shèi nègu gol nko u kólentem, gol kaes'chtepièutemltems lu snchelemótis lu Kolinzùten, kuèmt kaesguagaluìsemms, u shèi nko nko kòlstem lu t Kolinzùten ksgumimiìms lu ch skèligu, kuèmt tkontèm klchitenzùtis lu skèligu.

Q. Lu kólis lu t Kolinzùten lu ánge, u kuèmt a i gest lu ánge, a nègu i gées?

A. Lu kólis lu t Kolinzùten lu ánge, u i gest lu ánge, nègu i gées.

Q. A esià u pèntich i gest u i géés lu ánge?

A. Tam esià u pèntich i gest u i géés lu ánge ;
nèli t chgoegoeit u kuèis lu tèie, u nzkamnúsentem
lu ch esolìp, esgoèlstem lu t Kolinzùten, u tel shèi
u sgoèlemen lu skuèsts, u nègu esàustem lu tèie
ánge.

V. LU ES'SHIÏT KAEPOGPOGÒT U LU SZKUÈIS
LU TÈIE.

Q. Suèt lu es'shiit skaltemìgu u lu es'shiit
smeèm?

A. Atàm lu es'shiit skaltemìgu u lu es'shiit
smeèm Ep.

Q. Lu kólentem t Kolinzùten lu Atàm u lu Ep,
u kuèmt a ta apłtèie, a pagpàgt lu sngapèusz?

A. Lu kólentem t Kolinzùten lu Atàm u lu Ep,
u ta apłtèie, pagpàgt lu sngapèusz.

Q. A guizłts lu t Kolinzùten lu kłzuùts lu Atàm
u lu Ep?

A. Lu t Kolinzùten lu gol kskoènełtems lu
spoósz lu Atàm u lu Ep, u shèi i nkoàłko eshìte
eskualemì lu i l gesólegu, u es'chgaenèpilèłts lu
ksìłis lu spiikàłks.

Q. Chen lu esnshiizìn ksnkonìis lu ku ne u
guizłtem lu Atàm u lu Ep, ku lu es'chitełtès lu
szkolkuèłts lu Kolinzùten?

A. Lu esnshiizìn ksnkonìis lu ku ne u guizłtem
lu Atàm u lu Ep, ku lu es'chitełtès lu szkolkuèłts
lu Kolinzùten, shèi lu ku ne u ikuèmtemstem lu

kaesiopièuti ie l stòligu, kuèmt kòlshtem t kaesmi-skéligui ta kaeps'hòi l nkòlegu l stòligu.

Q. A es'chitehtës lu t Atàm u lu t Ep lu szkol-kuèlts lu Kolinzùten?

A. Ta es'chitehtës lu t Atàm u lu t Ep lu szkol-kuèlts lu Kolinzùten, màults; nèli ìlis lu spiikàlk lu es'chgaenèpilèltem.

Q. Es'chèstem lu Atàm u lu Ep lu gol tèie szkuèis?

A. Gol szkuèis tèie u oòsis lu t Atàm u lu t Ep lu snkonìis, lu t shèi u sgusìgults t Kolinzùten, kuèmt che ta i sgùkuspoós, kuèmt ptlèchstementem lu ks'chgutepemìnem lu t kłzaaltìis, nègu lu t kłntliltìis.

Q. Kaes'chèlilt t tèie ie kaempilè, lu gol tas sèune lu es'shiit kaepogpogòt?

A. Nèli tas sèune lu es'shiit kaepogpogòt, u gol shèi u kaekólshłils t kaksnkułtèiemłils, t kaksnkuł-pàkakamłils; nèli ku lu pen póteeis lu tèie, ku ne u kaemelkoshłils t kaksnkułiopièutemłils, t kaks-nkułlemmszútemłils.

Q. A nègu teè t kakszkonkoìnt u kaekólshłils lu t es'shiit kaepogpogòt lu gol tèie szkuèis?

A. Lu gol tèie szkuèis lu t es'shiit kaepogpogòt, kuèmt kaesià kaeskèligu u kaechestuìlsh; u lu t shèi u kaeskèligu, u l shèi u kaechestuìlsh; kuèmt gol shèi u i chim lu kaenkułpagamìnten, i zègu lu kaesztèls, u lu kaespoòs eschggulùtem sissiús lu ch tèie.

Q. Ie tèie lu kaezchmooùùils lu tel es'shiit kae-pogpogót, u stem lu skuésts ?

A. Ie tèie lu kaezchmooùùils lu tel es'shiit kae-pogpogót shèi esàustem lu tèie lu tel epsoguèp.

Q. Gol stem liè tèie esàustem lu tèie lu tel epsoguèp ?

A. Lu shèi tèie esàustem lu tèie lu tel epsoguèp, nèli tel es'shiit tel kaepogpogót u mellùkuku lu ch kaesià kaesoguèpùils, u gol shèi lu póto l shèi u kaeskèligu, u tiguùtèie lu l kaespoòs.

Q. Lu l shèi u kaełkołgoèłłilt lu tèie lu tel epsoguép, a nègu elgestilsh i póto kaełshèi lu kae-skèltich u lu kaesngapèus ?

A. Uè kaełkołgoèłłilt lu tèie lu tel epsoguép, she ta kaełpagałùłilt lu kaeskèltich u lu kaesngapèus; kuèmt lu tel zì che kakszpàkaka i l zì u ezagèł.

Q. A ta suèt u es'chitestèm lu t Kolinzùten ta kaepłes'chitóko t tèie lu tel epsoguép ?

A. Lu Ste Stiùchemish Mali, nèli Kolinzùten lu skusèes, u t skusèes u melkoshitem ta kaepłes'chitóko t tèie lu tel epsoguép; kuèmt lu shei snkonis shèi esàustem lu szntkókos lu Ste Mali tas chtkołtèm t tèie.

VI. LU TÈIE, KUÈMT LU NKUINSHÀKSEM
LU TÈIE.

Q. Ie tèie lu t shèi u kaekuèshhìls lu t es'shiit kaepogpogòt, a ta nègu epłnkoàksem lu tèie?

A. Ie tèie lu t shèi u kaekuèshhìls lu t es'shiit kaepogpogòt, kuèmt nègu epłnkoàksem lu tèie, u shèi lu tèie lu t kaempilè u kaeskuèstem.

Q. Stem lu tèie lu t kaempilè u kaeskuèstem?

A. T kaempilè u kaekuèntem lu tèie àgał t kaeszchizògo u kaekuèntem lu szchgaenèpilès lu t Kolinzùten, goà lu l kaespoòs, goà lu l kaeszkolkuèlt, goà lu l kaeszkòl, u nègu àgał t kaeszchizògo u i kaetlil, u ta kaechkaèlsemłtem lu szkolkuèłts lu Kolinzùten.

Q. Nkuinshàksem lu tèie lu t kaempilé u kaeskuèstem?

A. Naslāksem lu tèie lu t kaempilè u kaeskuèstem; nko u ntliltìn tèie, nko u tam ntliltìn tèie.

Q. Stem lu ntliltìn tèie?

A. Lu ntliltìn tèie shèi lu kutùnt esmàuktem lu snchzogoèpilètis lu t Kolinzùten.

Q. Lu shèi tèie u gol stem u esàustem ntliltìn tèie?

A. Lu shèi tèie esàustem ntliltìn tèie, nèh t shèi u kaetchlùèhìls lu kaesnkonìn kaenguilguilten, shèi nègu lu kłntliltiis, lu kłnoòstis lu kaesngapèus gol ta kaeps'hòi.

Q. Tel kuìnsh teè tel stem, m tel shèi m kòlil lu ntliltìn tèie?

A. Tel chelès teè tel stem, m tel shèi m kólil lu ntliltìn tèie. Ne teè l stem, kuèmt ne l nkutenàksem l nchzogoèpilètis lu t Kolinzùten, m shèi nko; ne kaeàzga t kaespoós, kuèmt ne kaemipenùntem shèi tèie, m shèi esèl; ne kaemipenùntem shèi tèie, kuèmt ne kaekuèntem uè ichemìsh l kaespoós m shèi chelès, m nem tel shèi m kólil lu ntliltìn tèie.

Q. Stem lu tas ntliltìn tèie?

A. Lu tas ntliltìn tèie shèi lu kaesmàultem lu snchzogoèpilètis lu t Kolinzùten, u pen tam lu l nkutenàksem, u nègu uè l nkutenàksem, u tam poto t kaeschizógo, u pen t kaeschizógo, geiř ne u kaenlèptementem u kaemàultem.

Q. Lu kaekuèntem lu tas ntliltìn tèie, u stem tel shèi u kaezchìzìkìls?

A. Lu kaekuèntem lu tas ntliltìn tèie, u gol shèi u esnopemús lu kaengamenchèusten lu ch Kolinzùten, u che tam ioiòt kaesolkshìkìls, kuèmt kolzeègu lu kaespoós lu kakaesgolluènem lu ntliltìn tèie.

Q. Chen lu esnshiizìn tèie lu tel shèi u kolso-guèpshtem esià lu tiitèie?

A. Sispel lu esnshiizìn tèie lu tel shèi u kolso-guèpshtem esià lu tiitèie: shèi snshiizinmszùt, sieiùkue, chèchèt tèie, snchgut'tèlsten, sntlàne, snaìmelsten, snuèilsten; u shèi lu nègu esàustem lu ililimìgum tiitèie.

VII. LU KOLINZÜTEN LU KÓLIL T SKÈLIGU,
LU KAEGUÏLGUILSZÜTEN.

Q. Lu tel shèi u tkóko lu l tèie lu skèligu a shèi goèlstem lu t Kolinzüten?

A. Tkóko lu l tèie lu skèligu, u tas goèlstem lu t Kolinzüten, nèi zogshitem nem guizitem lu klguilguilszütis, lu t shèi u ksnkolisüshtem, kuemt kaekkolinchegkuèpshtem lu ch s'chchemàskat.

Q. Suèt lu guilguilszütis lu t skèligu?

A. Lu kaeilimìgum, lu kaekołtkonzütem, lu ta ks'hòi kaesgesgeszinemstem lu J. C. shèi lu guilguilszütis lu skèligu.

Q. Lu kuesnoninguènèi lu gol J. C. u stem lu azsnoninguène?

A. Chinesnoninguènèi shèi skusèes t Koliüzüten lu J. C. shèi lu chinàks lu tel chechehès pelsòn lu l Ste Tlinitè, shèi itóg Kolinzüten, itóg skèligu.

Q. Gol stem u itóg Kolinzüten lu J. C.?

A. Itóg Kolinzüten lu J. C., nèi zenilz lu onègu lu is'chinàksi skusèes lu Kolinzüten Lèeu.

Q. Gol stem u itóg skèligu lu J. C.?

A. Itóg skèligu lu J. C. nèi skusèes lu Ste Stiichemish Mali, kuèmt epskèltich, epsngapèus, u i pòto ezagèil lu t kaeskèltich, lu t kaesngapèus.

Q. A aplesèl lu l J. C.?

A. Eplesèl lu l J. C., nko lu t shèi u Kolinzüten, nko lu t shèi u skèligu.

Q. A kuèmt chesèl lu J. C.?

A. Tam chesèl lu J. C., tam chinàks lu Kolin-zùten u chinàks lu skèligu, u pen i chinàks lu J.C., Kolinzùten nègu skèligu.

Q. A pèntich Kolinzùten lu J. C.?

A. Pèntich Kolinzùten lu J. C., nèi zenìlz shèi lu chinàks lu tel chechehès pelsòn lu l Ste Tlinitè, u i pòto ezagèi lu t Leèus, tshièus, lu ta tel ep-snchizinùs.

Q. A pèntich skèligu lu J. C.?

A. Tam pèntich skèligu lu J. C., nèi lu pòto l shèi u kòlil t skèligu u siz skèligu.

Q. L chen u ezagèi u kòlil t skèligu lu Kolin-zùten Skusèes?

A. Nkolilzèmìs lu t Ste Stiichemìsh Mali lu Kolinzùten Skusèes, St Spagpàgt lu epsioiòt, u l shèi u kòlil t skèligu lu Kolinzùten Skusèes.

Q. Lu Ste Stiichemìsh Mali a itòg skòis lu Kolinzùten?

A. Lu Ste Stiichemìsh Mali itòg skòis lu Kolin-zùten; nèi lu Kolinzùten Skusèes i shèi nègu skusèes lu t Ste Mali.

Q. A i pòto tel kuèis lu tèie lu t es'shièt kaepog-pogòt, u kòlil t skèligu lu Kolinzùten Skusèes?

A. Ta i pòto tel kuèis lu tèie lu t kaepogpogòt u kòlil t skèligu lu Kolinzùten Skusèes, u lu pen kaepogpogòt zogshitem nem shèi lu kɔguilguilzùtis lu t skèligu.

Q. Lu ziùzi kòlil t skèligu lu Kolinzùten Skusèes, u l chen u ezagéi u lkontés lu t skèligu lu kskunnùis lu kɔguilguiltis?

A. Lu ziùzi kólil t skèligu lu Kolinzùten sku-sèes, u lu skèligu ku lu noninguène lu l kłguilguilszútis, kuèmt es'chitełtès lu szkolkuèłts lu Kolinzùten, ku ne u kunnúis lu kłnguilguiltis ta kaeps'hòi.

Q. Póto l stem u nkólilze, kuèmt kólil t skèligu lu Kolinzùten Skusèes?

A. Lu Kolinzùten Skusèes nkólilze, kuèmt kólil t skèligu lu l sgalgàłt lu l shèi u mimishìts lu t ange lu Ste Stiichemish Mali nem skóis lu Kolinzùten.

Q. Póto l stem u kólil lu J. C.

A. Póto l Noel sgalgàłt u kólil lu J. C. u Bèthleem lu skuèsts lu snchkóliltis, u l sntepieutskàgaèten u kólil, gèłt ne u sòpenchistakan spèntich eł gantłnkokèin spèntich.

Q. Kunshspèntich lu esgusteluìs ie l stóligu lu J. C?

A. Chełòpen spèntich eł chełès spèntich lu esgusteluìs ie stòligu lu J. C. u esià lu gest u kuèis, konkoìnt, esiapezìnem, esnguzguzmèls.

Q. Gol stem u kasìp gusteluìs ie l stòligu lu J.C.?

A. Kasìp gusteluìs ie l stóligu lu J. C. nèi kaesmèiełis lu kakłshushuèł, u kakaeszuzuùłis lu l gest lu l kakłnkólemen ch s'chchemàskat.

VIII. LU J. C. LU SNGUZGUZMÈLSZ, LU STLÌLS,
 LU EŁTELESKÈLIGU, LU EŁNUÌSHELSH
 CH S'CHCHEMÀSKAT.

Q. Stem lu snguzguzmèlsz lu J. C. ?

A. Lu J. C. chiskuìlt t singùls, tastùl chspize-
 èntem, łkokéintem t epłłuluèłze, siz ełmilchptpt-
 kuminàłkomìntem l eseimèus.

Q. Póto l stem u tlil lu J. C. ?

A. Ie zilchistàskat lu esàustem lu gest zilchist-
 àskat, u l shèi u tlil lu J. C.

Q. Gol stem u kaesàustem gest lu sgalgàlt lu l
 shèi u tlil lu J. C., uè l shèi u ezagàłspupusen-
 chùtem lu stlils ?

A. Kaesàustem gest lu sgalgàlt lu l shèi u tlil lu
 J. C. nèłi gol kaetlilshìłls ; u l shèi u kaėłakom-
 hùłls lu tastùl kaes'chùłpspoósemłls, u l shèi nègu
 u kaetomìstishłls t esià t kaksnkonìn.

Q. Póto l chen u tlil lu J. C. ?

A. L esmòko skuèsts Calvaile u tlil lu J. C.

Q. L chen u ezagèł u tlil lu J. C.

A. Lu J. C. kasìp esmilchptptkuminàłko l ese-
 méus, chshemnèustem lu t chesèl t ułnakoèmen, u
 l eseimèus u tlil.

Q. Gol stem u nguzguzmèls u tlil lu J. C. ?

A. Lu tèie kaeszkuèn shèi lu chnguzguzmèlstis
 lu chtliltiis lu J. C.

Q. Stem lu kaesmèieñls lu t snguzguzmèlsz lu t stlils lu t J. C.?

A. Ne kaepòsemìtem lu snguzguzmèlsz u lu stlils lu J. C., nem kaemipenùntem, ku onègu mìl ta lu tèie kaeszkuèn, tastùl es'chèms ts lu t Kolin-zùten lu tèie, ta kstam ksnkolisùltem.

Q. Lu tlil lu J. C. u lu sngapèusz chchen u gùì?

A. Lu tlil lu J. C. kuèmt lu sngapèusz uèlkup lu ch nishtëlegu.

Q. Lu sngapèusz lu J. C. a kuisàzgais lu esoèsti?

A. Tas chgùimis lu esoèsti lu t sngapèusz lu J. C. shè gùì lu ch nkólegu ch nishtëlegu kam-kamòlegu esàustem Limbo, lu l shèi u estnemtèu-sem lu t sngapèusz lu pagpàgt shiitemàskèligu.

Q. Gol stem u nuùlgu lu l Limbo lu J. C.?

A. Nuùlgu lu l Limbo lu J. C. ksmimishìtems lu eslziì lu l snloomìnten lu t esnshiizìn lu t pipiit, hòì kołtkontèm lu skèligu lu tel tèie.

Q. Lu pòto lzìi lu l Limbo lu sngapèusz lu J. C. kuèmt l chen lu skèltichs?

A. Lu pòto lzìi lu l Limbo lu sngapèusz lu J. C., u lu skèltichs shèi l sntemtemnèitis u lzìi.

Q. Pòto l stem u hòì lu estlil lu J. C. kuèmt ełteleskèligu?

A. Chałàskat estlil lu J. C. kuèmt pòto l s'chazèus l Pak sgalgàlt u ełteleskèligu, kuèmt esmiskèligu, u tagùì m kaèłlil.

Q. Lu ełteleskèligu lu J. C. u t chen ezagàłska-sìp lu ełuichtem ie l stòligu?

A. Lu tel ełteleskèligu lu J. C. u mustopenchst-

àskat ełuìchtem ie l stòligu, i ksmiistem ku onègu ełteleskèligu, nègu lu gol ksmèieshtems lu sgumi-miims.

Q. Lu nptlemùs ie muslòpenchstàskat, lu l shèi u ełuìchtem ie l stòligu lu J. C., u chchen lu es-tàgolùs?

A. Lu uptlemùs ie muslòpenchstàskat, lu l shèi u ełuìchtem ie l stòligu lu J. C.; u shèi ełnuishelsh lu ch s'chchemàskat.

Q. Lu l s'chchemàskat pòto l chen lu snlziitis lu J. C.?

A. Lu l s'chchemàskat pòto l s'chizhèchists lu Kolinzùten Leèu u ləkshilsh lu J. C.

Q. Lu kuzùti: ləkshilsh lu J. C. lu l s'chizhèchists lu Kolinzùten, l chen u kunagalèls?

A. Lu chinzùti: ləkshilsh lu J. C. lu l s'chizhèchists lu Kolinzùten, chinesntè J. C., nèhi Kolinzùten, shèi i pòto ezagèik lu t Leèus, u lu nèhi skèligu lu J. C., u shèi esnshiizini lu tel esià lu tel esaièuti lu l s'chchemàskat, u ichemish tel Kolinzùten u esezèut.

IX. LU ST. SPAGPÀGT, U LU SZGÚIS LU CH SGUMIMIIMS J. C.

Q. Tel suèt lu St. Spagpàgt?

A. Ie Leèu u ie Skusèe, es'chesèlem u Kolinzùten, u tel shèi lu St Spagpàgt nègu Kolinzùten.

Q. Lu St. Spagpàgt a i pòto ezagèik lu t Leèu, lu t Skusèe?

A. Lu St. Spagpàgt i pòto ezagèil lu t Leùu lu t Skusèe, nèli Kolinzùten lu St. Spagpàgt, nègu lu Lèeu, nègu lu Skusèe, uè shèi i chinàks lu Kolinzùten.

Q. Pòto pistèm u chgùimis, kuèmt nkoèzelzèmis lu t St. Spagpàgt lu sgumimiìms J. C.?

A. Openchstàskat lu tel ełnuishelsh ch s'chchemàskat lu J. C., u lu sgumimiìms tchìzintem, kuèmt nkoèzelzèmentem lu t St. Spagpàgt.

Q. L chen u ezagèil u łaàko lu St. Spagpàgt lu l shèi u tchìzis lu sgumimiìms J. C.?

A. Lu l shèi u tchìzis lu t St. Spagpàgt lu sgumimiìms J. C. u łaákomenzùtemis ezagèil t tìguzch, u ie tìguzch ezagèil t sòlshìzten.

Q. T suèt u kòlstem lu St. Spagpàgt lu ch sgumimiìms J. C.?

A. Lu St. Spagpàgt i t J. C. u kòlstem lu ch sgumimiìms.

Q. Gol stem u kòlsts lu t J. C. lu St. Spagpàgt?

A. Kòlsts lu t J. C. lu St. Spagpàgt, nèli t St. Spagpàgt u ks'chàushtem lu Snchàumen, kuèmt kskòlshtem t kaeschgalpspoósi t kaesioiòspoósi lu sgumimiìms J. C., nègu ksguìzshtem ie sgumimiìm lu t kłniopièutis ksmèiełtems lu skèligu lu szkolkuèłts J. C.

Q. A nem tshièus nkułłziimis lu t St. Spagpàgt lu Snchàumen?

A. Nem tshièus nkułłziimis lu Snchàumen lu t St. Spagpàgt, kaes'chshtìms, u kaestogomìms lu l sgùis lu ch sgest, lu ch sonègu.

X. LU KAESGESTSHÌILT LU TEL
KAEGUILGUILSZÜTEN.

Q. Chen lu nkutenàksem lu teè stem lu kaeuìchtem tel kaeguilguilszüten?

A. Lu nkutenàksem lu teè stem lu kaeuìchtem tel kaeguilguilszüten, shèi esèl: ie nko shèi lu t snguzguzmèlsz u lu t stlìls J. C. u nkolisùltem lu l Kolinzùten lu tèie kaeszkuèn, u ie nko shèi lu kaetlègùpshìlt lu t esnshiizìn t kaesnkonìn lu tel Kolinzùten.

Q. Stem lu esnshiizìn kaesnkonìn tel Kolinzùten?

A. Lu esnshiizìn kaesnkonìn tel Kolinzùten, shèi kaeszguizzsh lu pen shiimlègèst ie tel esià ie teè tel stem ie tel szkols lu t Kolinzùten, u lu kaemelkoshìlìls lu t J. C., u gol shèi u kaeguìzìlt kakaesguilguìlti lu l s'chchemàskat.

Q. Nkuinshàksem lu esnshiizìn kaesnkonìn tel Kolinzùten?

A. Naslàksem lu esnshiizìn kaesnkonìn tel Kolinzùten, ie nko lu es'chaàz lu l kaesngapéus, u ie nko lu t shèi u chngùltem lu kaesngapéus u ełhòì.

Q. Stem ie kaesnkonìn lu es'chaàz lu l kaesngapéus?

A. Ie kaesnkonìn lu es'chaàz lu l kaesngapéus, u t shèi u es'chàultem u espagpàgtltem lu kaesngapéus, u gol shèi u kaes'chngesèlsemkìls lu t Kolinzùten.

Q. Stem lu skuèsts lu kaesnkônìn lu t shèi u kaesiopièutlils kakaesnoninguènèmm kakaesmús-selsemm, kakaesgamènchem lu Kolinzùten?

A. Lu kaesnkônìn lu t shèi u kaesiopièutlils kakaesnoninguènèmm, kakaesmús-selsemm, kakaesgamènchem lu Kolinzùten, shèi esàustem lu nioiopièuten lu tel Kolinzùten, snoninguènèten, nmùsselsten, ngamenchèlisten.

Q. Stem lu snoninguènèten?

A. Lu snoninguènèten shèi kaeniopièuten tel Kolinzùten, lu t shèi u zozànt kaesnoninguènè l esià teè l stem kaeslaàkomlùlils lu t Kolinzùten.

Q. Stem lu nmússelsten?

A. Lu nmússelsten shèi kaeniopièuten tel Kolinzùten, lu t shèi u ioiòt kaesmússelsi nem kaekunnùtem lu kaknguìlguìlten ta kaeps'hòi, nèi kaesmússelsi nem kaesolkshìlils lu t Kolinzùten kakskunnùnem.

Q. Stem lu ngamenchèlisten?

A. Lu ngamenchèlisten shèi kaeniopièuten tel Kolinzùten, lu t shèi u kaesgamènchem lu Kolinzùten tel zì tel esià teè tel stem, nèi i l zenìlz u gammenchútem, u i gol shèi u nègu kaesgamènchem lu kaesnkulchinàks ezagéil t kaempilè.

Q. Stem lu nko lu nègu esnshiizìn kaesnkônìn lu t shèi u chnguùtèm lu kaesngapèus u ethòi?

A. Lu nko nègu esnshiizìn kaesnkônìn lu t shèi u chnguùtèm lu kaesngapèus u ethòi, shèi lu kaeolkshìlils t Kolinzùten, lu l shèi u kaegalplùlils lu

kaenkułpagamìnten, u kaekùpłils lu kaespoòs ka-
kaesgolłuènem lu tèie, u kakaeskunèm lu gest.

Q. Ne i chóo ie esnshiizìn kaesnkonìn tel Kolin-
zùten a nem lkoutèm lu kakaepłnguìlguìlten lu l
s'chchemàskat?

A. Ne i chóo ie esnshiizìn kaesnkonìn tel Kolin-
zùten ta kslkontèm lu kakaepłnguìlguìlten lu l s'ch-
chemàskat, ta nègu kakaeskuèstem teè stem t gest
kakłchmelkotìn lu ch s'chchemàskat.

Q. Agał kaekùpłils lu ch gest ie t kaesnkonìn,
a shèi nègu kaetłegùpłils?

A. Kaeskonkòint lu ta kaestìligustem lu ka-
kaestlizstèm lu kaespoós; u gol shèi uè kaekùpłils
ch gest ie t kaesnkonìn, u shèi goeìt u ta kaetłe-
gùpłils.

Q. Stem lu snkonìn lu tel Kolinzùten lu esàu-
stem lu sikuèmtem?

A. Esàustem sikuèmtem ie snkonìn lu t shèi l
shèi u ezagałsisiùs u kaes'chitełlils u kaeikuèm-
temłils lu l gest m kaetłil.

XI. LU SNCHÀUMEN.

Q. L chen m kaeuìchtem lu gest lu teè stem lu
kaemelkonùłils lu t J. C?

A. L Snchàumen u tkontès lu t J. C. esià lu
sgests lu szkoiólegus, kakłkaempilè kakstèe, u gol
shèi l Snchàumen m kaeuìchłtem, tel Snchàumen
m kaekuèłtem, m kaekołstèemmentem.

Q. Stem lu esàustem lu Snchàumen?

A. Lu Snchàumen shèi lu esià lu esnoninguènè lu l J. C. u ezagèi i t nkùsgusgultèus, u ta apłestìgulem lu l sznoninguènes, ta apłestìgulem lu l szkuèis lu l Saclamènt, u esià u es'chaàz lu l ililimìgums lu gol sngapèus u tkontèm u es'chite-stèm lu i t chinaks skutìilimìgum.

Q. Snchàumen, u suèt lu skutìilimìgums lu tas uchchùtem?

A. Snchàumen, u J. C. lu skutìilimìgums lu tas uchchùtem.

Q. Suèt lu uchchùtem skutìilimìgums lu Snchàumen?

A. Lu npótèeten kaepogòt lu li-Pap Epèk lu l Lòme shèi lu nkakshelpenzùtis lu t J. C. ie l stòligu, shèi lu uchchùtem skutìilimìgums lu Snchàumen.

Q. Lu li-Pap Epèk lu l Lòme u gol stem u skutìilimìgums lu Snchàumen?

A. Skutìilimìgums lu t Snchàumen lu li-Pap, nèi ie esià ie li-Pap u esià u èktililimìgum lu gol St. Piel, u lu St. Piel t J. C. u tkontèm lu kklimìgum lu l sgumimiìms, lu kskutìilimìgum lu l Snchàumen.

Q. Suèt lu èktililimìgum esnzuzuèuchsems lu sgumimiìms J. C?

A. Ie Epèk lu es'chaazmì lu l li-Pap, u shèi lu èktililimìgum esnzuzuèuchsems lu sgumimiìms J. C.

Q. Gol stem u kòlis lu t J. C. lu Snchàumen?

A. Kòlis lu t J. C. lu Snchàumen, nèi t Snch-

àumen u esmèieshtems esià lu skèligu, es'chshièpi-
lèms, estogomìms, esguilguìltems.

Q. A shèi Kolinzùten lu epszntèls ksgusìgults
lu t Snchàumen esià lu skèligu?

A. Kolinzùten lu epszntèls ksgusìgults lu t Sn-
chàumen esià lu skèligu, u gol shèi lu ne t suèt
mipenùis lu Snchàumen Katolik shèi lu onègu
Snchàumen, kuèmt teè gol stem m tas ntels ksgusì-
gults, nem imìi oóst.

XII. LU NIOPIÈÜTIS U LU CHMÏITIS LU SNCHÀUMEN.

Q. Kuìnsh lu niopièutis lu Snchàumen?

A. Chełès lu niopièutis lu Snchàumen; lu nko
shèi lu silimìgums, u lu nko shèi niopièutis lu t
shèi u i tog u ta ksellìp'p, u lu nko shèi niopièutis
lu t shèi u i zan ta ksmàut.

Q. Ezinti lu silimìgums lu Snchàumen?

A. Lu silimìgums lu Snchàumen shèi lu silimì-
gums lu t li-Pap u lu t Epèk, nèli ełtililimìgum lu
gol sgumimiùms J. C.; u gol shèi lu li-Pap nègu lu
Epèk epłniopièuten kaesmèieshtems, kuèmt kaes-
chilinguèpilems lu sgusìgults lu t Snchàumen.

Q. Ezinti lu ta ksellìp'p lu Snchàumen?

A. Kaeszùti ta ksellìp'p lu Snchàumen, nèli ta-
gùì u kslkontèm lu ksoóst lu Snchàumen lu l ka-
kaesmèiekìls ie t kaksznoninguène, ie t kakłzuèt.

Q. L chen m l ezagèł m l shèi m i kaemìistem
i tog tas sellìp lu Snchàumen?

A. Lu l shèi u niaà lu l snkamkamìlshten lu li-Pap u esià lu Epèk, u lu uiskamkamìlsh kaeguiz-
lils lu szmèies, u l shèi u i mii tas sellip lu Snch-
àumen. Nègu lu l shèi u kolkuèlt lu li-Pap, uè i
chinàks, u pen l esià l sgusìgults u kolkuèlt u zù-
uis: shèi lu ksznoninguènèmp, shèi lu kłkołsugu-
mètenemp lu l kłnkólemenemp, u nègu l shèi u i
mii tas sellip lu Snchàumen.

Q. Ezinti u i zan lu Snchàumen?

A. Kaezùti i zan lu Snchàumen, nèti lu uistès
lu t J. C. lu Snchàumen u tel shèi u pèntìch i l zì
i ezagèił u ietelgoà, u nem tshièus i l zì i ezagèił
m l ezèut sgalgàlt.

Q. L suèt u estóko lu esmìlko lu niopièuten lu
tkontèm lu l Snchàumen?

A. L li Pap u estòko lu esmìlko lu niopièuten
lu tkontèm lu l Snchàumen, ta aplkułtuìn; kuèmt
i t li-Pap u itòg esmèiełtems ie l Epèk, ie l koikoà-
ilks, ie l esià lu l eslbatèm lu ksznoninguènes, u
lu kłzuùts; u iè niopièutis lu li-Pap ta ksaàmt
m lu ne aàmt lu stòligu.

Q. A aplchmìiten lu l shèi u łàako lu onègu
Snchàumen?

A. Mus lu chmìitis lu l shèi u łàako lu onègu
Snchàumen. Nèti lu onègu Snchàumen shèi i nko,
u shèi pagpàgt, u shèi ta apsnłapàks, u shèi lu t
skasip Snchàumen lu pòti esguilguìlt lu sgumimi-
ims J. C. u szgùì u ietelgoà.

Q. L chen u ezagèił u i nko lu Snchàumen?

A. I nko lu Snchàumen nèti esià lu sgusìgults

u i nko lu szuoninguènes, i nko lu nchàumis, i chinàks lu ilimìgums.

Q. L chen u ezagèił u pagpàgt lu Snchàumen?

A. Pagpàgt lu Snchàumen, nèli mił pagpàgt lu J. C. lu t shèi u kòlentem, nègu pagpàgt lu szmèies, nègu pagpàgt lu l esnaukéistems lu i ch stog, nègu pagpàgt lu l sgusìgults, nèli ta hói es'chgoegoeit lu tel sgusìgults u i pòto shèi lu zuùts.

Q. L chen u ezagèił u ta apsnłapàks lu Snchàumen?

A. Ta apsnłapàks lu Snchàumen, nèli pèntich epsnchàumen, u nem pèntich epsnchàumen, u tam ichemish l i nkólegu, u pen l esmilkomòlegu l stóligu, u tam ichemish l i nkoèligu, u pen l esi-àligu u esmèieshtems, kuèmt esià u es'chitestès lu sonègu, ta kaepsłèps.

Q. L chen u ezagèił lu Snchàumen lu pòti esguilguilt lu sgumimiìms J. C. u lu ietelgoà Snchàumen i shèi i nko?

A. Lu Snchàumis lu sgumimiìms J. C. u lu ietelgoà Snchàumen i shèi i nko, nèli lu es'shiit ililimìgum lu tkontèm t J. C. lu l Snchàumen shèi lu sgumimiìms, u tel shèi u pèntich i epłtòg ełepłtililimìgum u ietelgoà; u t esià ie t ililimìgum u ełtililimìgum ełmeièłts, m pèntich ełtmeièłts lu szmèies lu sgumimiìms J. C.

Q. L chen ie tel snchochàumen u i kaesuinuìngułtem ie mus chmìitis lu onègu Snchàumen?

A. Ichemish l Snchàumen lu l shèi u ilimìgum lu li-Pap u i kaesuinuìngułtem ie mus chmìitis lu

onègu Snchàumen; u ie Snchàumen esàustem lu Snchàumen Katolik Lomén.

Q. Tel suèt u tigułnguılguılten lu Snchàumen, tigułniopièuten ta kaeps'hòi?

A. Lu Snchàumen nêli pèntich es'chemótemstem lu t St. Spagpàgt, u tel St. Spagpàgt u tigułnguılguılten, tigułniopièuten ta kaeps'hòi, u t St. Spagpàgt u esnùluktem u espagpàgtluktem lu sgusìgults lu Snchàumen espogomılsh l esmılkomólegu ie l stòligu.

XIII. LU SACLAMÈNT.

Q. Stem lu Saclamènt?

A. Saclamènt shèi teè stem uchchùtem, npotèeten, lu t J. C. u tkontèm kłkołsugumètis lu t esnshiizìn t kaesnkonìn, nègu kakaeskòlshłils lu t shèi kaesnkonìn.

Q. Kuìnsh lu Saclamènt?

A. Sispel lu Saclamènt: lbatèm, snioiotìlshten, snkaezìn, snmipemìst, Saclamènt gol esmìgoti, snkoàilksten, sngonogoèusten.

Q. Tel chen u estóko lu l Saclamènt niopièutis kskòlshtems lu skèligu lu t esnshiizìn ksnkonìis tel Kolinzùten?

A. Nêli kaemelkoshìlils lu t J. C. u gol shèi u epłniopièuten lu Saclamènt kakaeskòlshłils lu t esnshiizìn kaksnkonìn.

Q. A esià u i póto ezgagèł lu Saclamènt lu l kakaeskòlshłils lu t kaksnkonìn?

A. Tam esià u i póto ezgagèł lu Saclamènt,

nèli lu t kuitt t Saclamènt nem kaekòlshhìls t kaksnkonìn, ne uè ta apsnkonìn lu kaesngapèus, u lu t kuitt t Saclamènt nem kaechtghshhìls t kaksnkonìn, lu ne tle tigusnkonìn lu kaesngapèus.

Q. Chen lu Saclamènt lu t shèi u siz tigusnkonìn lu kaesngapèus?

A. Lu Saclamènt, lu t shèi u siz tigusnkonìn lu kaesngapèus, shèi lu lbatèm, u lu snmipemist; u shèi esàustem Saclamènt lu gol temtemnèi.

Q. Lu lbatèm u lu snmipemist u gol stem u esàustem Saclamènt lu gol temtemnèi?

A. Lu lbatèm u lu snmipemist esàustem Saclamènt lu gol temtemnèi, nèli t shèi u kaéozkaèhìls lu tel kaesngapèus lu estòko lu tèie kaentliltìn, kuèmt kaeguizhìls lu esnshiizìn kaesnkonìn kaenguilguiltèn.

Q. Chen lu Saclamènt lu t shèi u kaentghshhìls t kaksnkonìn?

A. Lu Saclamènt, lu t shèi u kaentghshhìls t kaksnkonìn, shèi lu snioiotshtèn, lu snkaezìn, lu Saclamènt gol esmìgoti, lu snkoàilksten, lu sngongoèusten, u shèi lu esàustem Saclamènt lu gol esguilguilti.

Q. Gol stèm lu shèi Saclamènt esàustem lu Saclamènt gol esguilguilti?

A. Lu shèi Saclamènt shèi esàustem lu Saclamènt gol esguilguilti, nèli lu ne tle kaepnguilguiltèn t kaesnkonìn m nem i póto kaeshèi lu kaksknèm zì Saclamènt.

Q. Chen lu tèie szkuèis lu t shèi u es'chitestès

lu l sngapèusz lu ntliltìn tèie u kuèis lu Saclamènt lu gol esguilguilti?

A. Lu t shèi u es'chitestès lu l sngapèusz lu ntliltìn tèie u kuèislu Saclamènt lu gol esguilguilti, shèi chtguntès lu nko ntliltìn tèie, t estigulem, nèi melmèlchistemis lu npòtèeten.

Q. A tel zì lu tel kaesnkonìn kaenguilguilten u tel zì kaepsnkonìn ie tel Saclamènt?

A. Kaepsnkonìn kaenguilguilten ie tel Saclamènt, u tel zì u kaepsnkonìn, u shèi lu kaesolkshìkils t Kolinzùten kaksunnùnem lu shèi gest lu gol shèi kskuèntem u kólentem lu Saclamènt.

Q. Agał ne kaekuèntem lu Saclamènt a nem nègu kaekuèntem lu kaksnkonìn?

A. Agał ne kaekołuiszút i póto kaksshèi lu kakskunèm lu Saclamènt m kaekuèntem, nem i tòg kaesuichstem lu kaksnkonìn.

Q. A ichemìsh i nko, a ta negu tel zì kakaekkuèntem lu Saclamènt?

A. Ichemìsh i nko m kaekuèntem lu lbatèm, lu snioiòtilshten, lu snkuàilksten m hòi, u lu kuítlt Saclamènt ne uè goèit m kaełkuèntem m shèi gest.

Q. Gol stèm u ichemìsh i nko, u ta nègu tel zì kskuèntem lu lbatèm, lu snioiòtilshten, lu snkuàilksten?

A. Ichemìsh i nko m kaekuèntem lu lbatèm, lu snioiòtilshten, lu snkuàilksten, nèi lu t shèi Saclamènt kaeskaiłkils lu l kaesngapèus, u liè szkèi ta kskołgukùp.

Q. Ie szkolkèis t Saclamènt lu l kaesngapèus a nem kołgukùp lu ne kaetlil?

A. Ta pistèm m kołgukùp ie szkolkèis t Saclamènt lu l kaesngapèus, kuèmt shèi kaksniskèliguten ne kaeguilguilt lu l s'chchemàskat, u lu ne kaeoóst ch esolip, m shèi kakłnzeeshtin, kakłnguzguzmèlsten.

XIV. LU LBATÈM.

Q. Stem lu lbatèm?

A. Lu lbatèm Saclamènt, t shèi u kaelkołgoelłils lu tète tel kaepogpogót, t shèi u kaesgusìgultłils lu t Suchàumen, nègu lu t Kolinzùten, t shèi u kakstèe lu s'chchemàskat.

Q. A negu kaelkołgoelłils lu t lbatèm lu tète lu kaeszkuèn?

A. Nègu kaelkołgoelłils lu t lbatèm nègu esià lu tète kaeszkuèn, nègu esià lu kaeguilguilt lu t kaksz-pàkaka lu gol tète kaeszkuèn.

Q. A nem kaepłnguילguilt, ne ta kaelbatèmłilt?

A. Ne ta kaelbatèmłilt, she ta kakaepłnguילguilt, ta ksilkontèm lu kaksnuùlgu lu l snilimìgumten lu l s'chchemàskat.

Q. Suèt lu tkontèm t J. C. lu ksguizłts lu lbatèm l skèligu?

A. Lu t J. C. tkontès lu koàilks lu ksguizłts lu lbatèm l skèligu; ne chóa lu koàilks, m ne chinchint lu gol kstlils lu skèligu, m shèi t esià t skèligu ne tle pagpàgt nem lkontès lu ksguizłts lu lbatèm.

Q. L chen m ezagèł m kaeguižłtem lu lbatèm?

A. Nem kaesìguntem sèulku lu l spelkéis lu

skèligu, lu póto l shèi m kaezùti: kuiesguìzłtem lu lbatèm lu l skuèsts lu Leèu, lu Skusèe, lu St. Spag-pàgt.

Q. Nkuìnshàksem lu lbatèm?

A. Nchałàksem lu lbatèm; ie nko lu lbatèm t sèulku, u ie nko lu lbatèm t skamszìn, u ie nko lu lbatèm t singùl.

Q. Stem lu lbatèm t sèulku?

A. Lu lbatèm t sèulku i shèi lu lbatèm, tamà t sèulku u eslbatèmem lu skèligu.

Q. Stem lu lbatèm t skamszìn?

A. Teè suèt u ioiòt esntèls: komì kuèn lu lbatèm, komì i chinezagèł lu t szntèls lu Kolinzùten l esià teè l stem, shèi t skamszìis u ezagèł t lbatèmentem.

Q. Stem lu lbatèm t singùl?

A. Teè suèt u pòlstem lu gol nmipemìstemis lu snoninguènes lu l J. C. shèi t singùls lu sìgumłtem u ezagèł t lbatèmentem.

Q. A nem kaepłnguìlguìlten lu ne ichemìsh kaekuèntem goà lu lbatèm t skamszìn, goà lu lbatèm t singùl?

A. Ne tìltiligut lu kakskuèntem lu lbatèm t sèulku, m shèi kaenguìlguìltemmentem lu lbatèm t skamszìn, nègu lu lbatèm t singùl, ezagèł lu t lbatèm t sèulku.

Q. L stem u kaezogshìtem lu Kolinzùten lu l shèi u kaelbatèmłilt?

A. Lu l shèi u kaelbatèmłilt shèi kaezogshìtem lu Kolinzùten nem kaegoèlstem lu sgoèlemen,

nègu esià lu nkòlemis, nègu esià lu sikoistèmis lu skutiszùts.

Q. Gol stem chinàks lu tel esaièuti lu l s'chchemàskat u lu skuèsts, u shèi nègu kakskuèst kaeguizhilt lu l shèi u kaelbatèmhilt?

A. Tel esaièuti lu l s'chchemàskat u kaetiguskuest kakaesnzuzuèchsem lu kaesnkuepskuèst lu l gest lu l nkòlemis, nègu kakaesolkshìils.

Q. Gol stem u kaeguizshilt t kakłpogpogòt lu l lbatèm?

A. Kaeguizshilt t kakłpogpogòt lu l lbatèm, nèfi t zenìlz u zogshìts lu Kolinzùten lu gol kaempilè, u ku ne u t kaempilè u kaezogshitem, ku lu tle kaepagpàgt u kaelbatèmhilt.

Q. Chen lu kłzuùts lu pogpogòt lu l lbatèm?

A. Ne tam t pogpogòt, ne tam nègu t suèt m kaesmèiełts lu sgusìgults lu kłnchàumis, lu kłzuùts, m shèi t pogpogòts lu l lbatèm m mèiełts.

XV. SNIOIOTÌLSHTEN.

Q. Stem lu snioiotìlshten?

A. Snioiotìlshten Saclamènt lu t shèi u kaeguizhìls lu St. Spagpàgt, kaksioiòtłìls lu kaesngapèus, kuèmt kaksuiłłhìls lu l kaksgusìgultłìls nègu lu l kaksgupelstuègułìls lu t J. C.

Q. Suèt lu tkontèm t J. C. lu ksguizłts lu snioiotìlshten?

A. Lu Epèk shèi lu tkontèm t J. C. lu ksguizłts lu snioiotìlshten.

Q. L chen u gol ezagèi u esguizlts lu t Epèk lu snioiotìlshten?

A. Chgupgupmàaganemis lu t Epèk lu eskunèms lu snioiotìlshten, kuèmt chàaushts kschgùuiem lu t St. Spagpàgt, kuèmt chptl pòtl'shis lu t pagpàgt skozt, u l shèi u chłkaikaiès'shis lu l eseimèus.

Q. Stem lu pagpàgt skozt?

A. Lu pagpàgt skozt shèi skozt tel spiikàlk, u epłesumètł t tètlin sgesàlka, kuèmt szchchàupiles lu t Epèk.

Q. Ezinti lu Epèk lu pòto l shèi u pòtl'shis lu eskunèms lu snioiotìlshten?

A. Lu pòto l shèi u pòtl'shis lu t Epèk lu eskunèms lu snioiotìlshten u zùti: kuieskołkaiłtèm lu eseimèus, kuiesioiòtem lu t pagpàgt skozt nguilguìlten, lu l skuèsts lu Leèn, lu Skusèe, lu St. Spagpàgt.

Q. Lu espòtl'em lu l s'chilchemès'shis lu skèligu, kuèmt lu eskołkaiłtèm lu eseimèus, u stèm u l shèi u eskołsùgumèm?

A. Lu espòtl'em lu l s'chilchemès'shis lu skèligu, kuèmt lu eskołkaiłtèm lu eseimèus u l shèi u eskołsùgumèm lu klzuùts lu t eslbatèm, nèłi ksnmipemistemms lu snoninguènètis, kuèmt i l uinuingu u kaezagéili lu t epsnoninguènèten, u ta kaeszeeshemists, m ne uè kspòlstem shèi ta kaełtàmsts.

Q. Gol stem u i łkukuièchst kołtkoúsis lu t Epèk lu eskunèms lu snioiotìlshten?

A. I łkukuièchst kołtkoúsis lu t Epèk lu eskunèms lu snioiotìlshten, nèłi ksmèiełtems tle l shèi u

kaezagèili lu spoósz kaesniuàlsi, uè ne goà l chen m ezagèil m nguzguzmèlstem, m nègu pólstem lu gol J. C.

Q. Lu gol gest kskunèm lu snioiotìlshten, a shèi i ks'chòoi lu ntliltìn tèie lu l spoósz lu skèligu ?

A. Lu gol gest kskunèm lu snioiotìlshten, shèi i ks'chòoi lu ntliltìn tèie lu l spoósz lu skèligu.

Q. L chen m ezagèil lu kszgazmenzúts lu skèligu lu kskunèms lu snioiotìlshten ?

A. Lu suèt lu kskunèms lu snioiotìlshten, lu ne tle pagpàgt, shèi ksmipenúnems lu es'shiit tèè stem lu ksznoninguènes, nègu lu klzuùts lu gol eslbatèm, kuèmt ksmipenúnems lu stem lu snioiotìlshten u lu ntèmten, m siz kuèis.

Q. Teè t chinàks m chnuèilsemis lu snioiotìlshten a shèi tèie ?

A. Teè t chinàks m chnuèilsemis lu snioiotìlshten, shèi tèie ; u ietelgoà tel zi i tèie, nèi kaechinchint geil ne m kaekołgoèłit lu kaesnoninguènèten u lu kaezuùt.

XVI. LU KAESZGUÍZ'ZSH LU TEL ST. SPAGPÀGT.

Q. T stem t gest u kaeskólshìls lu tsnioiotìlshten ?

A. Kaeskólshìls t gest lu t snioiotìlshten, nèi kaes'chtgushìls lu t esnshiizìn kaesnkonìn kaenguilguilten, kaesioiotìlshìls t kaesnoninguènèten, kaeskoiòleguìls t kaeszguiz'zsh lu tel St. Spagpàgt.

Q. L kuinshòlegu lu szguízshs lu St. Spagpàgt ?

A. L spelchólegu lu szguízshs lu St. Spag-

pàgt : nkulpagamìnten, chgalpspoòsten, chgùsgusten, nioiòten, npagpàgten, ngamenchèlisten, sngèl lu gol Kolinzùten.

Q. Gol stem u kaeguizhilt lu sngèl lu gol Kolinzùten?

A. Kaeguizhilt lu sngel lu gol Kolinzùten, kakaeskòlshilt t ioiòt kakaesngèlemm kakaesgolluènem lu tèie.

Q. Gol stem u kaeguizhilt lu ngamenchèlisten?

A. Kaeguizhilt lu ngamenchèlisten kakaeskòlshilt t kakaesgamènchem lu Kolinzùten, kuèmt kakaesnagalèlsem t kaeleù, u gol shèi nègu kaessèunèmm.

Q. Gol stem u kaeguizhilt lu npagpàgten?

A. Kaeguizhilt lu npagpàgten kakaesmiim shèi esià lu tèè stem u l shèi u ezagèil, nèli szntèlsz t Kolinzùten.

Q. Gol stem u kaeguizhilt lu nioiòten?

A. Kaeguizhilt lu nioiòten, kakaesioiòthilt kakaesioioszùti kakaezagèili i pòto lu t szntèlsz t Kolinzùten l esià tèè l stem.

Q. Gol stem u kaeguizhilt lu chgùsgusten?

A. Kaeguizhilt lu chgùsgusten, kakaesgùsgusti gèi kaetkakanùhils lu t sgoèlemen, gèi kaeoòst.

Q. Gol stem u kaeguizhilt lu chgalpspoòsten?

A. Kaeguizhilt lu chgalpspoòsten, ksgalpmi lu kaesnoninguènèten lu l skutùnts lu Kolinzùten.

Q. Gol stem u kaeguizhilt lu nkulpagamìnten?

A. Kaeguizhilt lu nkulpagamìnten kakaeskułpagamì lu i l tog lu gol kakłzuùt, i kakaes'chtogo-

menzùtemm lu Kolinzùten, kakaeskòlshtem lu l esmìlko.

Q. Chen lu chlemmszùten kaesmèiełils t J. C. ?

A. L heenmólegu lu chlemmszùten kaesmèiełils t J. C. 1. Lemmszùt lu eskonkontelsemìsti, nèłi stèes lu s'chchemàskat.

2. Lemmszùt lu senzànt skèligu, nem chshièpilèis lu stòligu.

3. Lemmszùt lu eszkoàkoi, nem nłemèlsentem.

4. Lemmszùt lu es'chskamèlteni, esngampzìni lu i t stog, nem mkèinchentem.

5. Lemmszùt lu esnkonneltùmshi, nem ełtnkon-nemìntem.

6. Lemmszùt lu skèligu lu igúkuspoós, nem esuì-chists lu Kolinzùten.

7. Lemmszùt lu t shèi u elihemtuègusts lu snkuskèligus, nem esàustem onègu sgusìgults t Kolinzùten.

8. Lemmszùt lu skèligu lu kòlshtem t tèie lu gol gamèenchis lu i stòg, nèłi stèes lu s'chchemàskat.

XVII. LU SACLAMÈNT LU SNMIPEMÌST.

Q. Stem lu snmipemìst ?

A. Snmipemìst Saclamènt lu t shèi u kaelkołgoèłils lu tèie kaeszkuèn lu tel kaelbatèmkilt.

Q. L chen u ezagèł u kaelkołgoèłkilt lu l snmipemìst lu tèie kaeszkuèn, kuèmt kaelihemtuègułilt lu l Kolinzùten ?

A. Nèłi lu l snmipemìst kaechàushkils lu t koà-

ilks, u gol shèi u kaełkołgoèłłils lu tèie kaeszkuèn, kuèmt kaełihemtuègułils lu l Kolinzùten.

Q. L chen u ezagèł u esmistègu epłniopièuten lu koàilks kakaèłkołgoèłłils lu tèie kaeszkuèn lu tel kaelbatèmlilt?

A. Esmistèn epłniopièuten lu koàilks kakaèłkołgoèłłils lu tèie kaeszkuèn lu tel kaelbatèmlilt, nèłi lu shèi niopièuten shèi guizłtem l koikoàilks lu t J. C. lu l shèi u zùti: tkuènti lu St. Spag-pàgt, lu suèt lu szkuèis lu tèie m kołgoèłłtgu, m shèi kołgoèłłtem; lu suèt lu szkuèis lu tèie m ta kskołgoèłłtgu, m ta kskołgoèłłtem.

Q. L chen u ezagèł u niopièutemis lu t koàilks lu niopièutis kakaèłkołgoèłłils lu tèie kaeszkuèn?

A. Niopièutemis lu t koàilks lu niopièutis kakaèłkołgoèłłils lu tèie kaeszkuèn, lu l shèi u kaesonòmtemłils lu kaenmipemìst, kuèmt egukùnem t Kolinzùten, nèłi kòlemis, u zùti: kuiełeskołgoèłłtem lu aszkuèn lù tèie.

Q. L chen u ezagèł lu kakłzuùt lu gol gest kaksnmipemìsti?

A. L zilchstòlegu lu kakłzuùt lu gol gest kaksnmipemìsti.

1. Kaksnłkołkołzinzùti lu t kaezuùt.
2. Kaks pupusènchi lu gol tèie kaeszkuèn.
3. Onègu kaksntèłsi ta kakaèłkuèntem lu tèie.
4. Kaksłàakomłtem lu l koàilks lu tèie kaeszkuèn.
5. Kaks kunèm lu tel koàilks lu kakłzuùt kakłnkolisùsten.

Q. L chen m ezagèił m kaenłkołkołzinzùt lu t kaezuùt?

A. Lu gol kaksnłkołkołzinzùti lu t kaezuùt, shèi kakskoilemisti kakaewłkokominem esià lu tèie kaeszkuèn lu tel ezèut lu gest kaenmipemist.

Q. L chen m ezagèił m gest kaenłkołkołzinzùt lu t kaezuùt?

A. Nem gest kaenłkołkołzinzùt lu t kaezuùt, ne kaelàzga lu l szkolkuełts lu Kolinzùten, lu l szkolkuełts lu Snchàumen, lu l spelchòlegu ililimìgum tiitèie, lu l esià lu l kakszkòł, m l shèi m kaełuich-tem esià lu tèie kaeszkuèn.

Q. Kakaes'chèni lu pòto kaksnłkołkołzinzùti lu t kaezuùt?

A. Lu pòto kaksnłkołkołzinzùti lu t kaezuùt nem kaechàum, kaksnpeguèłzèłils lu t Kolinzùten lu kaenpoostin, kakaewłichem lu tèie kaeszkuèn, nègu gol kaksguizshłils t kaksnkonin kakaes'-chèmm lu tèie kaeszkuèn.

XVIII. LU SPUPUSÈNCH LU GOL TÈIE KAESZKUÈN.

Q. Stem lu spupusèench lu gol tèie kaeszkuèn?

A. Lu spupusèench lu gol tèie shèi lu kaes'chèmm lu tèie kaeszkuèn, kuèmt onègu kaesntèlsi: io tas gest lu choinzùtemen lu Kolinzùten, tle ta kaełkuèn lu tèie.

Q. L chen u ezagèił lu gest spupusèench lu gol tèie?

A. Lu gest spupusèrch lu gol tèie shèi onègu, shèi tel Kolinzùten, shèi ta apsnłapàks, shèi esnshiizìn.

Q. Lu spupusèrch lu gol tèie l chen m ezagèł m onègu?

A. Nem onègu lu spupusèrch lu gol tèie, ne tam ichemish t kaespelìmenzin, nègu t kaespoòs m kaezùti: chinespupusèrch lu gol kuèn tèie.

Q. L chen u ezagèł u tel Kolinzùten lu gest spupusèrch lu gol tèie?

A. Tel Kolinzùten lu gest spupusèrch lu gol tèie, nèli tel kaesnoninguènèten kaesnkoni tel Kolinzùten u kskòlili lu kakszpupusèrch; kuèmt i t Kolinzùten u kaksolkshìłils kstiguspupusèrch lu kaespoòs.

Q. L chen u ezagèł u ta kaepsnłapàks lu spupusèrch lu gol tèie?

A. Ta kaepsnłapàks lu kakszpupusèrch lu gol tèie, nèli tam ichemish teè kuìnsh ntliltìn tèie kaeszkùen u kaks'chpupusèrchemm, u pen esià ta kaepłtà.

Q. Lu gest spupusèrch lu gol tèie l chen u ezagèł u esnshiizìn?

A. Lu gest spupusèrch lu gol tèie shèi kaesnshiizìni, nèli ne uè kskutùnti lu kakszpupusèrch goa teè gol stem, u ta t shèi kaezagàłskutùnt lu t kakszpupusèrch lu gol kaekòłshtem t tèie lu Kolinzùten.

Q. Gol stem u kakszpupusèrch lu gol tèie kaeszkùen?

A. Kakspupusèncchi lu gol tèie kaeszkuèn, nèfi tel esià teè tel stem u tèie lu tèie lu kaeszkuèn, u t shèi u kaechoinzùtementem lu Kolinzùten, kaekolinzùten, kaechitenzùten, kaeguìlguilszùten, u t shèi u kaekolinschenèpshìlt lu ch s'chchemàskat, u kakschzogoèpilèhìlt lu l kaksznguzguzmèls ta kaeps'hòi lu l esolip.

Q. Nkuinsbàksem lu spupusèncchi lu gol tèie?

A. Naslàksem lu spupusèncchi lu gol tèie; ie nko lu es'shiit gest, u ie nko lu esezèut gest.

Q. Chen lu spupusèncchi lu es'shiit gest?

A. Lu spupusèncchi lu es'shiit gest shèi lu sissiùs kaes'chèmm lu tèie kaeszkuèn, i gol kaechoinzùtementem lu shiimiłgèst, lu mił gammenchùtem tel esià teè tel stem lu Kolinzùten.

Q. Stem lu spupusèncchi lu esezèut gest?

A. Lu spupusèncchi lu esezèut gest shèi lu kaeschèmm lu tèie kaeszkuèn, nèfi shèi lu kaechalip-tin lu ch s'chchemàskat, shèi lu kaenòosten lu ch esolip, shèi lu chemchemsnùg nèfi tèie.

Q. Lu ne ichemish kaetiguspupusèncchi ie t esezèut gest, a nem i poto m kaeshèi lu l kaksznmipemist?

A. Lu ne ichemish kaetiguspupusèncchi ie t esezèut gest, nem tle i pòto m kaeshèi lu l kaksznmipemist, u pen gest, ne kaeioioszùt ksnkólili l kaespoós lu spupusèncchi lu es'shiit gest.

Q. L chen m ezagèił m onègu kaentèls ta kakaekkuèntem lu tèie?

A. Nem onègu kaentèls ta kakaekkuèntem lu

tèie, ne tle shèi lu kaespoòs, kakaesgolùenem tam ichemish esià lu ntliltìn tèie, nègu lu kaezkunzùten ch tèie.

Q. Stem lu kaezkunzùten ch tèie?

A. Kaezkunzùten ch tèie shèi teè stem goà skèligu, goà soiàpi, goà stemòlego, goà stem, lu l shèi u ioiòt kaezkuùils lu kaespoòs kakskunèm lu tèie.

XIX. LU KAESNMIPEMÌSTI.

Q. Ie kaesnmìpemìsti u kuèmt stem lu shèi?

A. Lu kaesnmìpemìsti shèi lu kaesmèiektem lu tèie kaeszkuèn kakaekòlgoèlils lu t koàilks, lu tkontèm t ilimìgum koàilks lu klnmìpemìstis lu skèligu.

Q. Chen lu tèie lu kaksnmìpemìstemm?

A. Nem kaenmìpemìstementem esià lu ntliltìn tèie kaeszkuèn ta kstam, u pen gest ne nègu kaenmìpemìstementem lu uè tas ntliltìn tèie.

Q. L chen u kakaezagèili lu ne l shèi m kaenmìpemìst?

A. Lu ne l shèi m kaenmìpemìst, shèi kaksnkonnelsemìsti, shèi kaksoneguìsti, shèi ta kakaeskuùin.

Q. L chen m ezagèil m kaenkonnelsemìst lu ne kaenmìpemìst?

A. Lu gol kaksnkonnelsemìsti lu ne kaenmìpemìst, shèi ioiòt kaksenuènem lu kaeszeèsh, lu kaespupusèench, lu gol kaekòlshtem t tèie lu Kolinzùten.

Q. L chen m ezagèiſ m kaeonèguist lu l kakszmipemist?

A. Nem kaeonèguist lu l kakszmipemist, ne ta kaes'chiſkèizèntem, m ne ta kaesntgùsentem lu tèie kaeszkuèn, u pen lu l shèi u ezagèiſ lu estòko lu l kaespoès, shèi kaksguizltem lu l koàilks.

Q. L chen m ezagèiſ, m ta kakaepszkuſtuìn lu ne kaenmipemist?

A. Lu gol ta kakaepszkuſtuìn lu ne kaenmipemist, nem kaemèieltem lu koàilks pòto nkuinshàksem, kuèmt pòto kuìnsh l esnagalàksem lu tèie kaeszkuèn.

Q. L chen m kaeagèilem ne ta kaeſnſkokomintem pòto kuìnsh lu tèie kaeszkuèn?

A. Ne ta kaeſnſkokomintem pòto kuìnsh lu tèie kaeszkuèn, nem kaemèieltem goà teè kuìnsh lu ksgoeit, kuìnsh lu kshùet, goà teè kuìnsh l nkoàskat, l nko s'chazèus, l nko spakanì, nègu goà t chen ezagàſkasip lu kaeskonnonemùl l tèie, nègu goà t chen ezagàſkasip lu kaes'chaàz lu l tèie.

Q. Lu ne tam gol kaesgópt m kaepsznlèpt lu t tèie kaeszkuèn m kaenmipemist, a nem gest?

A. Lu ne tam gol kaesgópt m kaepsznlèpt lu t tèie kaeszkuèn, m shèi kuèmt gest lu ne kaenmipemist; u pen goà lu ne pòto ne pistèm m kaeſnſkokomintem m kaeſnmipemist, shèi kaksguizltem l koàilks.

Q. Lu ne kaenmipemist m kaeuèkum t ntliltìn tèie, kuèmt l chen u ezagèiſ?

A. Lu ne kaenmipemist m kaeuèkum t ntliltìn

teie, m shèi kaechtguntem lu tle l kaeszkuèn tèie lu nègu nko lu ntliltìn tèie, nèi kaeikoiòkontem lu St. Spagpàgt, kaemelmèlchistementem lu snmipemist.

Q. Ne kaepłùèkułtem lu koàilks lu l ntliltìn tèie, l chen m kaeagèilem?

A. Ne kaepłùèkułtem lu koàilks lu l ntliltìn tèie, nem kaenmipemist l shèi u kaezagèili, kuèmt nem kaełakomłtem lu tèie kaesuèkustem, kuèmt nem kaełnmipemistementem esià lu tèie kaeszkuèn lu tel ezèut lu gest kaenmipemist.

Q. Gol stem lu kaeuisnmipemist, u lu t koàilks kaeguizshłils t kaksznkóls?

A. Lu t koàilks kaeguizshłils t kaksznkóls, nèi lu uè kaeuisnmipemist she kaepłguilguilt lu l Kolinzùten.

Q. Lu kaeuisnmipemist a tam esià u kaekołgoèłłilt lu kaeguilguilt lu l Kolinzùten?

A. Lu kaeuisnmipemist she kaekołgoèłłilt lu kaeguilguilt lu l kakszpàkaka lu ta kaepsnptłemùs, u pen shèi kakaepspàkakai, u pen nem epsnptłemùs.

Q. U gol stem ne uè kaenmipemist, she kaks-pàkakai?

A. Ne uè kaenmipemist she kaks-pàkakai, nèi szntèlsz t Kolinzùten; nèi kaksmeiełłils shèi miłtas gest lu kaekuèntem lu tèie, kuèmt kakaesngal-gèłłils kakaesgolłuènem lu tèie.

Q. Stem lu kakłnkolisùsten lu gol kaeguilguilt lu l Kolinzùten?

A. Ne kaechàum, ne kaeszchizògo kaech-skamèlten, ne kaenkonnemìtem goà lu skèltichs, goà lu sngapèusz lu kaesnkułchinàks, ne kaeniol-semìstementem lu kakłnpupusènchten, lu kakłnguzguzmèlsten, m shèi kakłnkolisùsten lu gol kae-guilguilt lu l Kolinzùten.

Q. Chen lu es'shiit snkonneltùmsh lu gol sngapèus?

A. Ie lu es'shiit snkonneltùmsh lu gol sngapèus : akskolkuèlstem lu eskuiltèie, aksmèieshtem lu psàie, aksnmiàksem lu esellemì, aksnłemèlsem lu espupusènchi, aksniuàlsem lu anchoinztemenzùten, akskołgoèlshtem lu t shèi u kòlshtems t tèie, aks'chàushtem lu esguilguilt u lu estlìl.

Q. Chen lu es'shiit snkonneltùmsh lu gol skèltich?

A. Ie lu es'shiit snkonneltùmsh lu gol skèltich : akseèmtem lu es'chiskamèlteni, akssùstem lu esngampzìni, aksgaznùmtem lu ichitemèlgu, akskołtkóm lu eskoàngan, ta ksiekomnèlguntgu lu estemłzìtgu, akschgùiem lu eszalemì, akslâkam lu temtemnèi.

XX. LU KAKŁNKÓLEMEN GEST KAKSNMI- PEMÌSTI.

Q. L chen m kaeagèilem lu l shèi m kaenuùlgu lu l snmipemìsten?

A. Lu l shèi m kaenuùlgu lu l snmipemìsten, nem kaenselguèpem, m kaetktkanzùt, m kaezùti : kochàusht, kuinpogót, chinesnmipemìsti ietelgoà lu l Kolinzùten, nègu l anuì, lu kuinpogòt, kuèn lu tèie.

Q. Stem lu es'shiit u kaksmeietem lu koailks lu l shèi m kaenmipemist?

A. Lu l shèi m kaenmipemist she es'shiit m kaemietem lu koailks lu t spistèm u ta kaenmipemist, m nègu kaemietem goà shèi kaeuiskolisusem, goà shèi kaenkaezinem.

Q. Lu ne kaeuismietem lu t spistèm u kaenmipemist, kaenkaezinem, m kuèmt kakaes'chèni?

A. Lu ne kaeuismietem lu t spistèm u kaenmipemist, kaenkaezinem, m kuèmt kaenmipemistementem esià lu ntliltin tèie lu tel ezèut lu tel kaenmipemist u kaekuèntem, kuèmt ne kaentèls, nem nègu kaenmipemistementem lu uè tas ntliltin tèie.

Q. Ne kaechsèupilèhils lu t koailks, l chen m kaeagéilem?

A. Ne kaechsèupilèhils lu t koailks, nem onègu, nem i uinuingu kaelaàkomtèm lu kaezuùt.

Q. L chen u kaezagèili, lu ne kaeuismietem lu tèie kaeszkùen?

A. Lu ne kaeuismietem lu tèie kaeszkùen, nem kaesonòmtementem lu koailks ne tèè kaepmèiehils.

Q. L chen m ezagèil m kaenptèmùsentem lu kakszmipemist?

A. Lu kaksnptèmùsem lu kakszmipemist nem kaezùti: she hòi lu esmistèn, u lu t skasip inzuùt, esià u elchpupusènchemen, chinesntè ezagèil t elnmipemistemen ietelgoà; kuèmt nè kaentèls, nem kaelmèietem tèè i nko, tèè kuinsh lu t skasip kaeszkèn tèie.

Q. L chen m kaeagèilem lu ne pòto l shèi m kaechàushkìls lu t koàilks, kakaekolgoèlkìls lu tèie kaeszkùèn ?

A. Lu ne pòto l shèi m kaekolgoèlkìls t koàilks lu tèie kaeszkùèn, kuèmt ie kaempilè i tel kaespoès m kaekhàum t nchàumen npupusènchten.

XXI. LU KAESNKNONÌN LU TEL LI-PAP.

Q. Stem lu kaesnkonìn lu tel li-Pap ?

A. Kaepsnkonìn lu tel li-Pap, u t shèi u kaekolgoèlkìls goà teè esià, goà teè tam esià lu kaeguilguilt l Kolinzùten, u pen ichemish ie l sz'zimet. kaeguilguilt m kaepkolgoèlkilt, u ta kakaepkolgoèlkilt lu ne l kutùnt kaeguilguilt lu l kakszpàkaka l esolip ta kaeps'hòi.

Q. A lu tèie kaeszkùèn kaekolgoèlkìls ie t kaesnkonìn lu tel li-Pap, a goà t shèi kaeptlèchstemkìls lu kakskunèm lu tèie ?

A. Ta lu tèie kaeszkùèn kaeskolgoèlkìls ie t kaesnkonìn lu tel li-Pap, ta kaesptlèchstemkìls lu kakskuèntem lu tèie, tamà teè u ta i s'chòo lu l kaespoès lu ntliltìn tèie, shèi ta kakaepsztlegùp t kaksnkonìn lu tel li-Pap.

Q. Nkuinshàksem lu kaesnkonìn lu tel li-Pap ?

A. Naslàksem lu kaesnkonìn lu tel li-Pap, nko lu kutùnt, u nko lu kukuiùme.

Q. Stem lu kutùnt kaesnkonìn lu tel li-Pap ?

A. Lu kutùnt kaesnkonìn lu tel li-Pap, shèi lu t shèi u kaenshitlepùshkìls lu l esià l kaeguilguilt lu l Kolinzùten.

Q. Stem lu kukuiùme kaesnkonìn lu tel li-Pap?

A. Lu t kukuiùme kaesnkonìn lu tel li-Pap, ichemish kaepłkolgoèłłils lu l kaeguilguilt lu l Kolinzùten.

Q. L chen u ezagèłł u epłniopièuten lu li-Pap kakaesguizshłils t kakłnkolisùsten lu l kaeguilguilt l Kolinzùten?

A. Ta apsnłapàks lu kakłnkolisùsten lu l kaeguilguilt lu l Kolinzùten kaemelkonùłils lu t J. C. nèłi Kolinzùten; mił goeìt lu kakłnkolisùsten lu tel Ste. Mali, nèłi ta pistèm, ta t łkukuiùme epłguilguilt lu l Kolinzùten; goeìt nègu lu kakłnkolisùsten lu tel chkuìnkuiñsh mił pagpàgt skèligu, nèłi łùet lu guilguilts lu l Kolinzùten, u goeìt lu nkolisùstis; u łie kakszkoiòlegu, nèłi l Snchàumen u tkontès lu t J. C., u shèi t li-Pap ilimìgum u kaemilshłils.

Q. L chen m kaeagèilem lu kakstłegùpem lu kaksnkonìn lu tel li-Pap?

A. Lu kakstłegùpem lu kaksnkonìn lu tel li-Pap, ta kslzìi lu l kaesngapèus lu ntliltìn tèie, kuèmt lu i gol kakaepsnkonìn u kakszkòl kaezùłils t li-Pap, shèi kaksnloòsem.

XXII. LU SNKAEZÌN.

Q. Stem lu snkaezìn?

A. Snkaezìn Saclamènt u ezagèłł t snkolpò, ezagèłł t nkuilku, u l shèi u estòko lu skèltichs, lu singùls, lu sngapèusz, lu skolinzùtis lu t J. C.

Q. Pòto pistèm u kòlis lu t J. C. lu snkaezìn?

A. Lu t J. C. kòlis lu snkaezìn pòto l ezèut npotèeten szkolsinzùts, lu l skukuèz, pòto ne galìp kłchpòlstis.

Q. Lu kòlis t J. C. lu snkaezìn, u suèt lu esnshèi?

A. Lu kòlis t J. C. lu snkaezìn, u lu chòpen eł chesèl sgumimiìms l shèi u esnshèi.

Q. L chen u ezagèił u kòlis lu t J. C. lu snkaezìn?

A. Lu t J. C. kunèm t snkolpò, chchàupilèis, telintès, guizłts lu sgumimiìms, zùis : kuènti, ìłinti, shèi lu iskèltich ; kuèmt kunèm t susùsten esnsìgu t nkuìlku, chchàupilèis, guizłts, zùis ; sùstenti pesià, shèi lu isingùl lu kssìgumłtem kłnkołgoèłłtis lu tèie szkùèis t skèligu ; nem pagèilem t koiè m koelłłkokomìntep.

Q. Lu l shèi u zùti lu J. C. shèi lu iskèltich, shèi lu isingùl, kuèmt ezs'chèn ?

A. Lu l shèi u zùti lu J. C. shèi lu iskèltich, shèi lu isingùl, u shèi pelchemstès lu snkolpò kskèltichs, u lu nkuìlku ksingùls.

Q. A esmìlko lu J. C. lu l ezagèił t snkolpò, a esmìlko lu J. C. lu l ezagèił t nkuìlku ?

A. Esmìlko u estòko lu J. C. lu l ezagèił t snkolpò, nègu lu l ezagèił t nkuìlku.

Q. Lu pelchemstès lu t J. C. lu snkolpò kskèltichs, u lu nkuìlku ksingùls, a teè t snkolpò, a teè t nkuìlku u che l zi u lzi ?

A. Lu pelchemstès lu t J. C. lu snkolpò kskèl-

tichs, lu nkuilku ksingùls, u esmilko u zsìp lu snkolpò, nègu lu nkuilku, chi is'chemish esuichstem teè stem ezagèil t snkolpò, ezagèil t nkuilku.

Q. Ezinti ie teè stem ezagèil t snkolpò, ezagèil t nkuilku?

A. Teè stem ezagèil t snkolpò, ezagèil t nkuilku shèi lu teè stem lu uichten, lu pogpenùn, lu tkantèn, u ezagèil t uichten, ezagèil t pogpenùn, ezagèil t tkantèn lu snkolpò, lu nkuilku, u tam snkolpò, tam nkuilku.

Q. L chen u ezagèil u pelchemstèm lu snkolpò kskèltichs J. C. u lu nkuilku ksingùls?

A. Nèli ta stem u stiliguis lu t Kolinzùten, u shèi kuèmt t zenìlz t siopièuts u pelchemstèm lu snkolpò kskèltichs J. C., u lu nkuilku ksingùls.

Q. A pèntich espìlchi lu l Snchàumen lu snkolpò kskèltichs J. C., u lu nkuilku ksingùls?

A. Pèntich espìlchi lu l Snchàumen lu snkolpò kskèltichs J. C., u lu nkuilku ksingùls; nèli i t J. C. u ta hòi eskòlemsts lu koàilks lu gol shèi.

Q. Poto pìstèm u guizlts lu t J. C. lu l koikoàilks lu klniopièutis kspelchemìms lu snkolpò kskèltichs J. C., u lu nkuilku ksingùls?

A. Lu pòto l shèi u zùis lu t J. C. lu sgumi-miims: nem pagèilem t koiè m koeulkokomìntep, u l shèi u guizltem lu l koikoàilks lu klniopièutis kspelchemìms lu snkolpò kskèltichs J. C., u lu nkuilku ksingùls.

Q. L chen u ezagèil u niopièutemis lu t koàilks lu niopièutis kspelchemìms lu snkolpò kskèltichs J. C. u lu nkuilku ksingùls?

A. Lu t koàilks niopièutemis lu niopièutis kspel-chemìms lu snkolpò kskèltichs J. C. u lu nkuilku ksingùls, lu pòto tgoèus lu kutùnt szchàu lu l shèi u agèilem t J. C. u nzuzuuziis, nèli chtgozìnemis lu snkolpò, lu nkuilku, zùti : shèi lu iskèltich, shèi lu isingùl.

XXIII. LU TEÈ GOL STEM U KÒLENTM LU SNKAEZÌN.

Q. Gol stem u kòlis lu t J. C. lu snkaezìn ?

A. Lu t J. C. kòlis lu snkaezìn —

1. Kaksnùlùkìls lu l J. C., lu gol kaksguizkìls lu nguilguiltis kɛnguilguiltis, kɛnkuaaltìis lu kaesn-gapèus ;

2. Nègu kaks'chtgushikìls lu t esnshiizìn kaksn-konìn nguilguiltèn, kuèmt t esià t kakɛniopièuten kakskunèm lu gest ;

3. Nègu kakskampshikìls lu t kaes'chggulùtem ch tèie ;

4. Nègu kakstkoùkìls lu skèltichs u lu singùls, kakɛnmùsselsten lu ch kakɛnguilguiltèn ta kaeps'hòi ;

5. Nègu kakstkòlkìls lu kaeskèltich kakaektele-skèligui u kakaesmiskèligui ;

6. Nègu kskoɛnuimìstì l agalàskat lu l Kolin-zùten kakɛkaempilè, i pòto ezagèiɛ lu koɛnuimìst lu l eseimèus.

Q. L chen u ezagèiɛ u kaenùlùkìls lu l J. C. lu t snkaezìn ?

A. Lu kaenkaezìnem, u lu kaenloontèm lu l

kaespoòs lu skèltichs u lu singùls J. C., u l shèi u kaenùlùhilt lu l J. C.

Q. L chen u kakaezagèili lu gol gest kaksnkæzìni?

A. Lu gol gest kaksnkæzìni, ta kslzìi lu ntliltìn tèie lu l kaespoòs, kuèmt tel nihèusem skukuèz m estagolùs lu kakaespòtèei.

Q. Ne teè suèt m estòko lu l spoòsz lu ntliltìn tèie m nkaezìnem, a nem nkaezìnemłts lu skèltichs u lu singùls J. C.?

A. Ne teè suèt m estòko lu l spoòsz lu ntliltìn tèie m nkaezìnem, nem i mòi nkaezìnemłts lu skèltichs u lu singùls J. C., u pen ta kskuèis lu ksnkonìis, nem ichemìsh melmèlchstemis lu esushiiizìn npotèeten.

Q. Ne i choè lu ntliltìn tèie lu l kaespoòs, a ichemìsh gol shèi m i pòto kaeshèi lu gol kaksnkoèzelzèhilt lu t kaksnkonìn ie tel snkaezìn?

A. Lu gol kaksnkoèzelzèhilt lu t kaksnkonìn ie tel snkaezìn, u ta pòto sshèi ne ichemìsh i kaenoòlspoòs lu t ntliltìn tèie, nèli nègu ks'hòi lu kakskèig-temtem lu uè tas ntliltìn tèie, kuèmt kskoìłkołti lu kaesnoninguènèten, kszenzànti lu kaenmùsselsten, ksioiòti lu kaengamenchèlisten.

Q. L chen m kaegèilem m kaepòtèem gol kaksznkaezìn?

A. Nem kaepòtèem gol kaksznkaezìn, ne ta t łkukuiùme kaeshiìlin, m ta t łkukuiùme kaesłsùst lu tel nihèusem skukuèz, m nchizinùs lu gol kaksznkaezìn.

Q. A ta suèt u sptlèchstementem lu ksiilni, lu kssùsti, kuèmt lu ksnkaezini?

A. Lu suèt lu ile kstlilemì, nègu lu suèt lu chinchint u ntèlsementem : goà teè nem tlil, m shèi ptlèchstementem lu ksiilni, lu kssùsti, kuèmt lu ksnkaezini.

Q. A shèi tèie lu ne ta kaesnkaezinem?

A. Teè suèt u tas nkaezinem lu l Pak sgalgàlt, shèi ntliltin tèie; nègu teè suèt u es'chintemist, kuèmt ntels : goà ta iksguilguilt, u tas nkaels lu kskuèis lu snkaezin, u nègu shèi ntliltin tèie.

Q. A nem gest ne goeìt kaenkaezinem?

A. Onègu gest lu ne goeìt kaenkaezinem; tamà nèi ta teè tel chen m kaksuichntem lu ezagàksissius kakaesolkshìilt i pòto ksshèi lu kakzuùt, ichemish tel snkaezin, lu l shèi u lzii lu J. C. lu chèltichs lu t esià lu teè t stem t gest.

Q. L chen u ezagèit lu kakzuùt lu ne pòto kaeuisnkaezinem?

A. Lu ne pòto kaeuisnkaezinem, nem gèit kasip kaechèuntem lu kae-Kolinzùten, m kaelèmtementem lu gol kaenkonnemìils, m kaegalitshitem lu l esià teè l stem lu l kaesiapezinemmm.

XXIV. LU PAGPÀGT NUÈIEMEN LU L

KUTUNT SZCHÀU.

Q. Pòto pistèm, pòto l chen u espelchemim lu snkolpò kskèltichs J. C., u lu nkuilku ksingùls?

A. Lu l shèi u chàum lu koàilks t kutunt t

szchàu, lu pòto u l shèi u àuìts lu szkolkuèlts lu J. C. nchchàupilèten szkolkuèlt, u l shèi u pelchemstèm lu snkolpò kskèltichs J. C., lu nkuìlku ksingùls.

Q. Stem lu kutùnt szchàu ?

A. Lu kutùnt szchàu shèi lu pagpàgt nuèiemen ta i stlum, lu l shèi u esnuèiktem lu skèltichs u lu singùls J. C. lu l Kolinzùten.

Q. Stem lu esàustem lu pagpàgt nuèiemen ?

A. Lu pagpàgt nuèiemen shèi nchàumen lu l shèi u kolgoèllentem, aàmtemstem lu teè stem, ksnmipemistèmtem lu skutùnts lu Kolinzùten, nèi chèltichs t esià teè t stem, nègu ksnkolisùltem lu tèie szkuèis t skèligu.

Q. Lu pagpàgt nuèiemen lu l kutùnt szchàu, u lu pagpàgt nuèiemen lu l eseimèus a shèi i nkò ?

A. Lu pagpàgt nuèiemen lu l kutùnt szchàu u lu pagpàgt nuèiemen lu l eseimèus i shèi i nkò.

Q. L chen u ezagèil lu pagpàgt nuèiemen lu l kutùnt szchàu, u lu pagpàgt nuèiemen lu l eseimèus i shèi i nkò ?

A. Lu pagpàgt nuèiemen lu l kutùnt szchàu u lu pagpàgt nuèiemen lu l eseimèus i shèi i nkò ; nèi i nkò lu pagpàgt esnshiizìn sgunuèiem lu J. C., kuèmt i nko lu pagpàgt sznuèi, u nègu shèi J. C., kuèmt ie l kutùnt szchàu, u ie l eseimèus u i nkò lu gol shèi u esnuèiem lu J. C. lu l Kolinzùten.

Q. Gol stem u nuèientem lu J. C. lu l Kolinzùten lu l eseimèus ?

A. Esnkutenàksem lu gol shèi u nuèientem lu J. C. lu l eseimèus ; ie nkò lu gol ks'chàum, u

ksmiskołkolinzùtenemm lu Kolinzùten; ie nkò lu gol kslèmtemm lu Kolinzùten lu gol esià lu snkonìn lu guìzłtem ie l stòligu u zi l s'chchemàs-kat; ie nkò lu gol ksnkolisùłtem lu l Kolinzùten esià lu tiitèie szkuèis t esià t skèligu; ie nkò lu gol kstlegùłtem tel Kolinzùten esià lu ksnkonìis lu skèligu.

Q. Ie pagpàgt nuèiemen lu l eseimèus, u ie pagpàgt nuèiemen lu l kutùnt szchàu a apłesłtìtgulem?

A. Ie pagpàgt nuèiemen lu l eseimèus, u ie pagpàgt nuèiemen lu l kutùnt szchàu shèi epłesłtìtgulem; nèli lu l eseimèus onègu tlìl lu J. C. u lu l kutùnt szchàu tas tlìl, u pen ezagèił t tlìl; nèli lu l kutùnt szchàu lu kolkuèłt lu koàilks lu ch snkolpò, u ichemìsh lu skèłtichs J. C. lu àułts, u lu kolkuèłt lu ch nkuìlku, u ichemìsh lu singùłs J. C. lu àułts, u kuèmt lu skèłtichs J. C. u lu singùłs ezagèił t gokoèusentem, u lu J. C. ezagèił t tlìl.

Q. Lu ne kaesnshèi lu l kutùnt szchàu, kuèmt l chen u kaksagèili?

A. Lu ne kaesnshèi lu l kutùnt szchàu, kuèmt t esmìlko t kaeskèłtich, t esmìlko t kaesngapèus u kakaesgesemszùti, kakaespòtèei, u kakaes'chàui.

Q. L chen m kaeagèilem i pòto kaksshèi lu ne kaesnshèi lu l kutùnt szchàu?

A. Lu gol i pòto kaksshèi lu ne kaesnshèi lu l kutùnt szchàu, nem kaenkułnkaèłsemłtem lu sznkaèłsz lu koàilks, m kaeguìzłtem lu l Kolinzùten lu skèłtichs u lu singùłs J. C., m kaeposemìłtem lu snguzguzmèłsz u lu stlìls, m siz kaenkaezìnem.

XXV. SACLAMÈNT GOL ESMÌGOTI KUÈMT
SNKOÀILKSTEN.

Q. Stem lu Saclamènt gol esmìgoti?

A. Saclamènt gol esmìgoti l shèi u pòtutem kuèmt chàushtem lu t koàilks lu skèligu lu esza-lemì u es'chintemìsti lu gol kstlils, u kuèmt guizltem lu l sngapèusz, u nkò nkò nègu lu l skèltichs lu i kszguìls u lu kszioiòts.

Q. A l esià l es'chintemìsti lu gol kstlils m guizltem lu Saclamènt gol esmìgoti?

A. Teè suèt, lu pen i gest lu skèltichs, uè ne goà teè t stem, m chinchint lu gol kstlils, shèi ta ksguizltem lu Saclamènt gol esmìgoti.

Q. A lu ne pòto kakstlilemì nem kaekuèntem lu Saclamènt gol esmìgoti?

A. Ta kakskułtkantèm lu kakskuèntem lu Saclament gol esmìgoti, ne pòto m tel estàgolùs lu ks'hòi lu kakszpopèulsh, shèi kakskoìmmi kaksku-nèm ie Saclament lu pòti gest kaesmistèm, pòti gest kaeskolkuèlt.

Q. Stem lu kaksnkonìn lu tel Saclamènt gol esmìgoti?

A. Goeit lu kaksnkonìn lu tel Saclamènt gol esmìgoti: nèi t shèi m kaekòlshłils t kaksniolse-mistemm lu kaeszaàl, m kaeioiòtłils lu l kakszpels-tuègu l shemèis lu kaesngapèus, m kaekòłgoèłłils lu kukuiùme tèie goà teè m estòko lu l kaespoòs, m kaeèpłils lu zuzupieùts lu tèie lu tle kaekołgoèl-

lilt, m kaepagałùłils lu kaeskèltich, ne lu Kolin-
zùten ntels tle gest.

Q. Ezinti lu zuzupieùts lu tèie?

A. Kaekuèntem lu tèie, u gol shèi u ioiotilsh lu
kaes'chggulùtem, u kołzeègu lu kaesztntèls, u shèi
lu esàustem lu zuzupieùts lu tèie, nèli che l zì u
lziì lu l kaesngapèus, uè tle elchòo lu tèie.

Q. L chen u kakaeszagèili gest kakskunèm lu
Saclamènt gol esmìgoti?

A. Lu gest kakskunèm lu Saclamènt gol esmì-
goti, shèi ta kaepłtèie ntliltìn lu l kaesngapèus,
shèi kskoìłkołti lu kaesnoninguènèten, shèi ta l
stem m kakaepsztntèls, i chinàks Kolinzùten lu
kaepsztntèls.

Q. T suèt u esguizłts lu Saclamènt gol esmì-
goti?

A. Lu koàilks lu tkontèm ksguizłtèms lu skèligu
lu Saclamènt gol esmìgoti.

Q. Stem lu snkoàilksten?

A. Snkoàilksten Saclamènt, lu t shèi u es'ch-
chàupilèstem lu Epèk, lu koikoàilks, lu kłkoikoà-
ilks, kuèmt guizłtem lu kłchilimìgumtis, lu kłnio-
pièutis, lu ksnkonìis lu gol kłzuùts lu l Snchàumen.

Q. L chen u kaezagèili lu t shèi u kskunèms lu
snkoàilksten?

A. Ne teè suèt, ne i chòo lu ntliltìn tèie lu l
spoòsz, ne mipenùłts esià lu szkolkuèłts lu Kolin-
zùten, lu szkolkuèłts lu Snchàumen, ne i mistem
shèi szntèłsz t Kolinzùten u kskòlili t koàilks, m
tle shèi kskunèms lu snkoàilksten.

Q. Lu t sgusìgults lu Snchàumen l chen m nagalèsemis lu koàilks?

A. Lu t sgusìgults lu Snchàumen nem nagalèsemis lu koàilks t nmizinzùtis Kolinzùten, t sgumilems lu l ksnkonìis lu skèligu.

Q. Suèt lu epłniopièuten lu ksguizłts lu snkoàilksten?

A. Ichemìsh lu Epèk lu epłniopièuten lu ksguizłts lu snkoàilksten.

XXVI. SNGONOGOÈUSTEN.

Q. Stem lu sngonogoèusten?

A. Sngonogoèusten shèi Saclament lu t shèi u esngonogoèusem lu ch snchzogoèpilètis t Kolinzùten nègu t Snchàumen lu chesèl eslbatèm.

Q. Lu chesèl eslbatèm, a nem lkontèm lu ksnngonogoèusem i kstog lu ch snchzogoèpilètis lu t Kolinzùten, lu t Snchàumen, u ta lu l Saclament?

A. Lu chesèl eslbatèm ta kslkontèm lu ksngonogoèusem i kstog lu ch snchzogoèpilètis lu t Kolinzùten, lu t Snchàumen, ichemìsh lu l Saclament; nèhi lu J. C. tle uisntèls: nem Saclament lu sngonogoèusten lu i kstog.

Q. A ta t suèt ie l stòligu u ksmàuis lu sngonogoèusten?

A. Ta t suèt ie l stòligu u ksmàuis lu sngonogoèusten.

Q. Stem lu ksnkonìis lu skèligu lu tel sngonogoèusten?

A. T sngonogoèusten u es'chchàupilètem lu ngamenchèustis lu esngonogoèus, kuèmt esolkshitem kaesniolsemenuègui, nègu kaes'chshtims lu sgusìgults, gest kspogtìlshi, kaesngèlemms kuèmt kaesgamènchems lu Kolinzùten.

Q. L chen m ezagèil m i pòto kaeshèi lu kaks-kunèm lu sngonogoèusten?

A. Lu gol i pòto kaksshèi lu kaks-kunèm lu sngonogoèusten, shèi i ks'chòoi lu ntliltìn tèie tel kaespòos, kuèmt lu l shèi u kaksagèili, shèi kakl-nàzgaten lu snchzogoèpilètis lu Snchàumen.

Q. Suèt lu kaepłnchzogoèpilèten lu l sngonogoèusten?

A. Ta suèt kaepłnchzogoèpilèten lu l sngonogoèusten, ichemish lu Snchàumen; lu pen esngonogoèus lu l Snchàumen, shèi nuùlgu lu l snchzogoèpilètis lu skèligu, u ichemish tèe l stem ie tel stòligu.

Q. A shèi es'chgaenèpilèstem t Snchàumen lu ksngonogoèusem lu chinàks lu epłkoàilks u lu chinàks lu ta apłkoàilks?

A. Shèi es'chgaenèpilèstem t Snchàumen lu ksngonogoèusem lu chinàks lu epłkoàilks u lu chinàks lu ta apłkoàilks; nèfi ne tèe m ngonogoèusem, goà ta kskasip lu epłkoàilks goà nem i pàupot lu l kln-chàumis, goà nem oòsis lu snoninguènètis, goà ta ks'chkaèlsemis lu sgusìgults lu l kspagpagtìlshi lu l szmèies lu Snchàumen.

Q. Ie esngonogoèus u gol stem u chgoegoeit lu konkoìnt?

A. Ie esngonogoèus chgoegoeit lu konkoint, nèi lu kuitt tas kułpagèm u ngonogoèusem, u lu kuitt goà ta i stog lu spoòsz, goà ta i stog lu àzgais u ngonogoèusem.

Q. Lu kaeskèligu lu kaeslbatèm l chen m eza-gèił m kaegazmenzùt lu gol kakszngonogoèus i kaesgesaièuti?

A. Lu kaeskèligu lu kaeslbatèm, ne kaentèls i kakaesgesaièuti lu l kakszngonogoèus, nem kaen-mipemist, m kaenkaezinem, m kaechoomistementem lu Kolinzùten, kakstogomłùłils lu kakszkuł-pàg, u kaksolkshìłils kaksuichem lu i pòto ksshèi kaksnkułkòlil; kuèmt lu l chen u kaksagèili m shèi kaekutenèlsemłtem lu spoòsz lu kaepogpogòt, m siz t koàilks m kaechchàupilèłils lu kakszngonogoèus.

XXVII. SACLAMENTÀL.

Q. Stem lu Saclamentàl?

A. Saclamentàl shèi teè stem, lu t Snehàumen u kaesguizłils kakłnpòtèeten, kakłnchàumen, szch-chàupilès lu t koàilks, u lu epszngestùs lu tel Kolinzùten, u gol shèi àgał ne kaekuèntem ie teè stem, nem kaekòlshłilt lu l kaespoòs t kaksposèm-nem lu gest, nègu kłnkołgoèłtis lu kukuiùme tèie kaeszkuèn.

Q. Ie Saclamentàl, u ie Saclament, a aplèstì-gulem?

A. Kutùnt estìgulem lu Saclament, u lu Saclamentàl estìgulem; nèi t J. C. u kòlis lu Saclament,

u lu Saclamentàl t Snchàumen u kòlis; kuèmt lu l Saclament estòko niopièutis, u i t shèi u kaekòl-shlils lu t kaesnkonìn, u lu t Saclamentàl ichemish kaeiumhils lu kaespoòs, u kaeolkshihils kakskun-nùnem lu kaksnkonìn.

Q. Chen lu es'shiit Saclamentàl eskuèstem lu l Snchàumen?

A. Lu es'shiit Saclamentàl eskuèstem lu l Snchàumen, shèi lu sztktkanzùt l eseimèus.

Q. L chen m ezagèi m kaettktkanzùt l eseimèus?

A. Ne t kaes'chizhèchst m kaettktkanzùt ie l kaes'chilchemès'shin, kuèmt eł ch kaeskapmìn, kuèmt eł ch kaeszkùelze, kuèmt eł ch kaeszhèlze, m ne l shèi m kaezùti: lu l skuèsts lu Leùu, lu Skusèe, lu St. Spagpàgt, m shèi kaettktkanzùt l eseimèus.

Q. Gol stem u kaesttktkanzùti l eseimèus?

A. Kaesttktkanzùti l eseimèus kakaeslaàkomim shèi kaeslbatèm, nègu kakaesnmipemistemm ie teè stem ie es'shiit kaesznoninguènè.

Q. Lu l shèi u kaettktkanzùt l eseimèus u l chen u ezagèi u kaenmipemistementem lu es'shiit teè stem kaesznoninguènè?

A. Agał kaettktkanzùt l eseimèus shèi kaesnmipemistemm lu i chinàks Kolinzùten u lu chechełès pelson; kuèmt kaeskołsùgumem lu stlils lu Kolinzùten kòlil t skèligu, u i shèi lu es'shiit teè stem kaesznoninguènè.

Q. L chen u ezagèi ie t sztktkanzùt l eseimèus u kaesnmipemistemm lu i chinàks Kolinzùten u lu chechełès pelsòn?

A. Lu kaesttkanzùti l eseimèus, u lu nèli kaezùti : l skuèsts, u ta kaeszùti : l skuskuèsts, u kuèmt ezagèil t kaezùti : i chinàks, tam chgoegoeit lu Kolinzùten ; kuèmt lu kaeauktem Leèu, Skusèe, St. Spagpàgt, u shèi kaezùti : chechehès lu pelsòn.

Q. L chen u ezagèil u ie l sztktkanzùt l eseimèus u eskołsùgumem lu stlils lu Kolinzùten kòlil t skèligu ?

A. Kaeskołkaim lu l kaesmilchemèls lu eseimèus, u l shèi kuèmt kaespòsemìnem lu eseimèus, lu l shèi u tlil lu J. C. Kolinzùten skèligu.

Q. Chen lu nkò Saclamentàl, lu nègu pèntich eskuèstem lu l Snchàumen ?

A. Lu nkò Saclamentàl lu nègu pèntich eskuèstem lu l Snchàumen, shèi lu pagpàgt sèulku.

Q. Stem lu pagpàgt sèulku ?

A. Lu pagpàgt sèulku shèi sèulku u pen szchàupiles t koàilks, u kuèmt es'choomìstem lu Kolinzùten ksnkonnemìnems lu t shèi u eskuèsts zì sèulku, nègu kskołkèigums lu tel sgoèlemen.

Q. Ie sztktkanzùt l eseimèus, kuèmt ie pagpàgt sèulku, u tel zì a nègu epsaclamentàl ?

A. Ie sztktkanzùt l eseimèus, u ie pagpàgt sèulku, u tel zì u goeìt lu Saclamentàl, nèli lu szchàupiles t koàilks zèkushin, kolemin, koèlzen, skołkaìis lu es'chptptkuminàlko, skołkaìis lu Ste. Mali, skołkaìis lu pagpàgt, iàl, eshiko, skalkalèps, kuèmt nègu goa stem szchàupiles t koàilks, u shèi u esià u Saclamentàl.

XXVIII. LU S'CHÀUM.

Q. A ichemish iè tel Saclament, a ta nègu tel chen m kaesuichstem lu kaksnkonnin?

A. Tam ichemish tel Saclament, nègu tel kaeschàum m kaesuichstem lu kaksnkonnin.

Q. Stem lu s'chàum?

A. Lu s'chàum shèi lu kaestogomim lu kaenkułpagaminten, u lu kaespoòs lu ch Kolinzùten, kakskundenèlsem, kaksपोतेम, kakslèmtemm lu gol kaenkonnemihils, nègu kakstlegùpłtem lu spoòsz kakaekkołgoèłhils lu tèie kaeszkuèn, kakaesguizhils esià tèè stem, goà lu gol kaesngapèus goà lu gol kaeskèltich u kaesiapezinem.

Q. A nem kaepłnguılguılten lu l s'chchemàskat ne ta kaes'chàum?

A. Lu suèt lu tle pagpàgt u tas chàum, ta kaepłnguılguılten lu l s'chchemàskat.

Q. Potò pistèm u kakaes'chàui?

A. L àgał s'chazèus u kakaes'chàui, nègu l àgał kutùnt sgalgàlt, nègu lu l skuèkust lu ne kaekèilt, nègu lu l skukuèz lu ne kaksitshi, kuèmt lu ne kaenuèntem kaekùpłilt lu kaespoòs ch tèie, lu ne goà tèè gol stem m kaechinchint, lu ne tèè gol stem m kaepupusèench, shèi kakaes'chàui.

Q. Lu l shèi m kaechàum, l chen u kakaezagèili?

A. Lu l shèi m kaechàum, shèi kakaesposeminem lu kaenchàumen, kuèmt kakaesenuènem lu kaeskonkòint, kuèmt kakaesnagałsemisti t kaegogtèlt lu l s'chuàgais lu Kolinzùten, kuèmt ioiòt kakaes-

kamszìnem lu kaksnkonìn lu kaesgalitltem, kuèmt kakaesmùsselsi nèhi gol snkonkonèlsz lu t Kolin-zùten, kuèmt ikuèmtem kakaes'chàui ta kakaesàigot.

Q. Chen lu es'shiit nchàumen lu kakaeskołnku-tenàksemmm?

A. Lu es'shiit nchàumem lu kakaeskołnkuten-àksemmm shèi lu Kaeleèu, lu Chinkoitis Mali, lu Kakaèsnoninguènèmm, lu Nchàumen Nmipemìsten, Snoninguènèten, Nmùsselsten, Ngamenchèlisten, Npupusènchten.

Q. Ne ichemish t kaespelìmenzin, m tam t kaespoòs m kaechàum, a nem kaepstlègùp?

A. Ta kakaepstlègùp ne kaegòpt, m ne ichemish t kaespelìmenzin, m tam t kaespoòs m kaechàum.

XXIX. SZKOLKUÈLTS KOLINZÜTEN.

Q. Kaelbatèmlilt lu l Snchàumen Katolik, u kuèmt a ichemish t shèi m kaepłnguìlguìlten lu l s'chchemàskat?

A. Ue kaelbatèmlilt lu l Snchàumen Katolik, u tam ichemish t shèi m kaepłnguìlguìlten, tamà nègu kakaes'chitełtèm lu szkolkuèłts lu Kolinzùten, lu szkolkuèłts lu Snchàumen.

Q. Chen lu szkolkuèłts lu Kolinzùten lu l shèi u estòko lu esmìlko lu snchzogoèpilètis?

A. Esèl lu szkolkuèłts lu Kolinzùten lu l shèi u estòko lu esmìlko lu snchzogoèpilètis; lu nko zùti: akaesgamènchem lu anilimìgum an-Kolinzùten t

esmılko t aspoòs, t esmılko t asngapèus, t esmılko t asioiòt, t esmılko t ankułpàgaminten; lu nko zùti: akaesgamènchem lu asnkułchinàks ezagèit t anuì.

Q. Gol stem ie l esèl szkolkuèlt lu zùti: akaesgamènchem lu Kolinzùten nègu lu asnkuskèligu, u l shèi u estòko lu esmılko lu snchzogoèpilètis lu t Kolinzùten?

A. Lu snchzogoèpilètis t Kolinzùten esmılko estòko ie l esèl szkolkuèlts lu zùti: akaesgamènchem lu Kolinzùten, akaesgamènchem lu asnku-skèligu; tamà nèi lu kuìlt nègu szkolkuèlts t Kolinzùten, ichemìsh kaesmèiełils lu l chen m kaeagèilem m kaes'chitestèm ie esèl es'shiit szkolkuèlt, m ta kakaepłmàuntem.

Q. Kuìnsh lu szkolkuèlts lu Kolinzùten?

A. Open lu szkolkuèlts lu Kolinzùten, zùti: ie koiè lu koanilimìgum koan-Kolinzùten . . .

Q. T suèt u kaeguìzłils ie openchstòlegu kakłzuùt?

A. I t zenìlz i t Kolinzùten lu l esmòko skuèsts Sìnai l Moìs u guìzłts lu openchstòlegu kakłzuùt, u siz t J.C. u elzànemsts.

XXX. LU ES'SHIIT SZKOLKUÈLTS KOLINZÜTEN.

Q. Stem lu es'shiit ie l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten?

A. Lu es'shiit ie l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten zùti: ie koiè lu koanilimìgum koan-

Kolinzùten, ta nègu t chinàks kukaepłkolinzùten.

Q. L chen u ezagèił ie t es'shiit l openchstòlegu szkolkuèlt kaesolkshìłs lu kakaesgamènchem lu Kolinzùten?

A. Ie t es'shiit lu l openchstòlegu szkolkuèlt kaesolkshìłs lu kakaesgamènchem lu Kolinzùten, nèi kaezùłs, ta stem m kskołkolinzùtenementem, ichemish lu Kolinzùten.

Q. L chen m ezagèił m kaeskołkolinzùtenementem lu Kolinzùten?

A. Ie t snoninguènèten u ie t nmùsselsten u ie t ngamenchèlisten u ie t esià t nchàumen u ie t pagpàgt nuèiemen, t shèi m kaeskołkolinzùtenementem lu Kolinzùten.

Q. L chen m ezagèił m màułtem lu es'shiit szkolkuèłts Kolinzùten?

A. Nem màułtem lu es'shiit szkolkuèłts Kolinzùten, ne kaechàuntem lu tam Kolinzùten ezagèił t Kolinzùten, ne kaechàumentem lu skamł-nchàumen, ne teè l'chen m kaenagalèlsementem lu tam Kolinzùten, u ichemish lu Kolinzùten u l shèi u kaksnagalèlsem.

Q. Ie t es'shiit lu l openchstòlegu szkolkuèłts Kolinzùten, a shèi es'chgaenèpilèstem lu sztlekuìłsh, a nègu esià lu teè stem lu ezagèił t sztlekuìłsh?

A. Ie t es'shiit lu l openchstòlegu szkolkuèłts Kolinzùten es'chgaenèpilèstem lu epsomèsh, lu epłpkumìnten, lu epłnzinzìnten, lu epłzinmìnten, lu epłpelmìnten, lu espùgui, lu estktkèms, lu esłò-

pems, lu estelkamì, lu esnkunèi, lu estàgoai, lu eskèipi, lu esnigumì, lu esotìni, lu esmòigai, lu essunzùti, lu es'chtooszùti, lu es'chemtèms, lu es-kołskàgàei, lu snononinguènùł lu l sznpsùp, lu esnuèiems lu l komkanì, lu l nchaàks, lu l szkoiż, lu l s'chkaèus; kuèmt ie esià ie teè stem ie ezagèił t sztlekuilsh u esià u es'chgaenèpilè.

Q. Ne kaemàuntem goà lu kaesnoninguènèten, goà lu kaenmùsselsten, goà lu kaengamenchèlisten, a nem kaemàuntem ie es'shiit szkolkuèłt?

A. Ne kaemàuntem goà lu kaesnoninguènèten, goà lu kaenmùsselsten, goà lu kaengamenchèlisten, m shèi kaemàuntem ie es'shiit szkolkuèłt.

Q. L chen m ezagèił m kaemàuntem lu kaesnoninguènèten?

A. Ne ta kaesnkaèls lu gol kaksnipenùntem lu teè stem lu kaełààkomłùłs lu t Kolinzùten, ne kae-galgalemist lu kaksnoninguènèi teè l stem lu kae-mèiełs t Kolinzùten, ne i gol tenemùs m ta kaes-nmipemistementem lu kaesnoninguènèten, m shèi kaemàuntem lu kaesnoninguènèten.

Q. L chen m ezagèił m kaekułtuìn lu l kaksz-kołemist lu kaksnipenùnem lu teè stem kaesmèie-łs lu t Kolinzùten?

A. Nem kaekułtuìn lu l kakszkołemist lu kaksnipenùnem lu teè stem kaesmèiełs lu t Kolinzùten, ne kaenuilsèmen lu kaksioonùnem lu szmèies lu t J. C.

Q. Suèt lu shèi u tas noninguènè teè l stem lu kaemèiełs lu t Kolinzùten?

A. Lu epsoiàpi, kuèmt lu estmskòł, shèi lu tas

noninguènè goà l nko, goà l kuìnsh, goà l esià teè l stem lu kaemèieklis lu t Kolinzùten.

Q. Suèt lu t shèi u tas nmipemìstemis lu sno-ninguènètis?

A. Lu suèt lu eslbatèm, u ichemish l esuèku u esnoninguènè, u tam i l uinuìngu u agèilem lu t eslbatèm, shèi lu tas nmipemìstemis lu snoninguènètis.

Q. Lu suèt lu eslbatèm, u tam i l uinuìngu u agèilem lu t eslbatèm, a nem epłnguìlguìlten lu l s'chchemàskat?

A. Lu suèt lu eslbatèm, u tam i l uinuìngu u agèilem lu t eslbatèm, ta kaepsmùssels, lu ne i l zì u ezagèik, nem uìchis lu kłnguìlguìltis lu l s'chchemàskat; nèi zùti lu J.C.: ne suèt lu l smilchemèlsz lu skèligu m agèilem ta t koessùgusts, m l shèi m eltagèisten lu l smilchemèlsz lu in-Leèu lu l s'chchemàskat u lzii.

Q. Teè m ta i suinuìngu kaesnmipemìstemem lu kaesnoninguènèten a shèi tèie?

A. Teè m ta i suinuìngu kaesnmipemìstemem lu kaesnoninguènèten, m nè i gol shèi m kae-kułtuìn lu kaksolkshitem goà lu Kolinzùten, goà lu sngapèusz lu skèligu, goà lu kaesngapèus, m shèi tèie, m kuèmt nem kaenmipemìstemem ta kstam. Tamà zùti lu J. C.: lu suèt lu koesnmipemìstemms lu l smilchemèlsz lu skèligu, m shèi eltnmipemìstemem lu l smilchemèlsz lu in-Leèu lu l s'chchemàskat u lzii.

Q. Chen lu tèie, lu t shèi m màuntem lu nmùselsten?

A. Lu tèie lu t shèi m màuntem lu nmùsselsten, shèi lu skutispoòs, nègu lu skukuìmspoòs.

Q. Stem lu tèie lu skutispoòs?

A. Lu tèie lu skutispoòs shèi lu kaeskagukègut u kaesmùsselsi, nem kaeuìchtem lu kaklnguìlguìlten, u ta kaesntèls kaksnkòlemm lu kaklòkòlemen gol kakstlègùpem ie kaklnguìlguìlten.

Q. Stem lu tèie lu skukuìmspoòs?

A. Lu tèie lu skukuìmspoòs shèi lu kaes'chmshkanemist u kaesntèlsi: tle hòi lu kaksnkonnemìhìls lu t Kolinzùten.

Q. L chen m ezagèił m màuntem lu ngamenchèlisten?

A. Agał ne kaekuèntem lu kutùnt tèie, m shèi esmìlko lu ngamenchèlisten m kaemàuntem; agał ne kaekuèntem lu kukuiùme tèie, m shèi kaepłmàuntem lu ngamenchèlisten.

XXXI. LU KAKŁZUŪT LU GOL PAGPÀGT LU L S'CHCHEMÀSKAT.

Q. Ie l es'shiit lu l openchstòlegu szkolkuèłts Kolinzùten a goà kaes'chgaenèpilèhìlt lu kakspòtèntem lu pagpàgt lu l nkòlegu stòligu u aièut?

A. Ie l es'shiit lu l openchstòlegu szkolkuèłts Kolinzùten ta t łkukuiùme kaes'chgaenèpilèhìlt, geił kaenàukèiłt kakaespòtèem zì pagpàgt lu l nkòlegu stòligu u lzìi, nèłi selagalàgts sznkuèis lu t Kolinzùten, u gol shèi lu kaespòtèem zi pagpàgt, ezagèił t kaespòtèem lu Kolinzùten.

Q. A goà kaes'chgaenèpilèlilt ie l es'shiit szkol-kuèlt lu kaks'chàum lu l pagpàgt lu l nkòlegu stòligu u lzii?

A. U l chen m ezagèit m kaes'chgaenèpilèlilt lu kaks'chàum lu l pagpàgt, tamà gest lu shèi?

Q. Kaezint lu kaezùti: kaes'chàui lu l pagpàgt?

A. Lu kaes'chàui lu l pagpàgt, shèi lu kaes-galitem, kaes'choomistemm gol kakaesolkshìlils u kakaes'chàushlils.

Q. L chen u ezagèit u kaesmistèm shèi kol-chìzch lu kaeszchàu lu ch pagpàgt?

A. Kaesmistèm shèi kolchìzch lu kaeszchàu lu ch pagpàgt, nèi l s'chisàgams lu Kolinzùten u lzii, u t Kolinzùten u laàkomlètès lu kaeszchàu.

Q. Gol stem u kaesntèls: goà nem kaeolkshìlils lu t pagpàgt?

A. Kaesntèls: goà nem kaeolkshìlils lu t pagpàgt, nèi ie kaempilè, u ie pagpàgt, u i nko lu kae-Snchàumen, u ezagèit t kaenkusgutèlis, u kuèmt kaesgamènchìlils.

Q. Ie pagpàgt u ie kaempilè, u l chen u ezagèit u i nko lu kae-Snchàumen?

A. Lu Snchàumis lu pagpàgt lu l s'chchemàskat, u lu kae-Snchàumen ie l stòligu tas esèl, i shèi i nko; kuèmt esià lu ep-Snchàumen ezagèit i t i nkoèligu.

Q. Ie i esnkòoi lu l i nko Snchàumen u ezagèit i t i nkoèligu u suèt lu skuèsts?

A. Ie i esnkòoi lu l i nko Snchàumen u ezagèit i t i nkoèligu, shèi lu esàustem lu sinkouìlshtis lu sguìgults t Kolinzùten.

Q. Ezinti ie sinkouïlshtis lu sgusìgults t Kolinzùten?

A. Ie kaempilè, nèhi kaesgusìgults lu t Snch-àumen, u shèi i kaesnkòoi; kuèmt ie kaempilè, u ie pagpàgt lu l s'chchemàskat u lzii, u ie pagpàgt lu l nihèusem l esolip u esnguzguzmèlsi, u ezagèit t kaesnkoueliguèus, u kuèmt i kaesnkòoi, u shèi lu sinkouïlshtis lu sgusìgults t Kolinzùten.

Q. U stem lu nem kaeuìchtem ie tel sinkouïlshtis lu sgusìgults t Kolinzùten?

A. Goeit lu gest m kaeuìchtem ie tel sinkouïlshtis lu sgusìgults t Kolinzùten; nèhi gol eplnkouïlshten u tam i t tenemùs u kaes'chòshtuègui, u shèi kaesolkshituègui lu kaeslbatèm ie l stòligu; kuèmt nègu kaes'chàushìls u kaesolkshìhìls lu t pagpàgt lu l s'chchemàskat u lzii; kuèmt ie t pagpàgt u ie t kaempilè u esolkshitem lu esnguzguzmèlsi lu l nihèusem l esolip.

Q. Stem lu esàustem lu pagpàgt szchmàu?

A. Lu tèe stem lu tel chinàks ietelgoà pagpàgt lu l s'chchemàskat, goà shèi t szoms, goà t kòm-kais, goà t gaznùmtis, goà t stems, shèi lu esàustem lu pagpàgt szchmàu.

Q. A shèi es'chgaenèpilèms ie t es'shiit szkolkuèlt lu kspòtèentem lu pagpàgt szchmàu?

A. Ie t es'shiit szkolkuèlt ta s'chgaenèpilèis lu kspòtèentem lu pagpàgt szchmàu, nèhi lu pagpàgt szchmàu shèi ezagałspagpàgt lu t pagpàgt skèligu lu epstèm.

Q. A shèi es'chgaenèpilem lu kskólentem lu skolkaìis lu J. C. nègu lu pagpàgt?

A. Ne kaekòlentem skołkaïi gol kakskołkolin-zùtenemm ie skołkaïi ie tèe stem kaeszkòl, shèi lu es'chgaenèpilè, u pen ta s'chgaenèpilè lu kskòlentem skołkaïi, gol kakaesolkshìlils lu gol kaksn-łkołkotemìnem lu epskołkaïi.

Q. A kakaespòtèetem kuèmt lu skołkaïis lu J. C., lu Ste Mali, lu pagpàgt?

A. Shèi kakaespòtèetem lu skołkaïis lu J. C., nègu lu Ste Mali, nègu lu pagpàgt; nèi lu kaespòtèem lu skołkaïi, ezagèł t kaespòtèem lu epskołkaïi.

Q. A gest lu kaes'chàum lu l skołkaïis lu J. C. nègu lu pagpàgt?

A. Gest lu kaes'chàum lu l skołkaïis lu J. C., nègu lu pagpàgt; nèi tam pòto lu skołkaïi, lu epskołkaïi lu kaes'chàum; kuèmt lu ne kaeàzgantem ie skołkaïi, m nem kaeiùmłilt lu kaespoòs, m kaeposemìntem, m kaekamszìnementem lu gest, m nègu kaełnłkokomìntem lu J. C. u lu pagpàgt, gol kakstelàuiemm.

XXXII. LU KSESÈL U LU KS'CHEŁÈS SZKOLKUÈLTS KOLINZÙTEN.

Q. Ezìnti lu ksesèl ie l openchstòlego szkolkuèłts Kolinzùten?

A. Lu ksesèl ie l openchstòlego szkolkuèłts Kolinzùten zùti: ta i t tenemùs m kaesàultgu lu skuèłts lu anilimìgum an-Kolinzùten.

Q. Stem lu kaezùłils ie t ksesèl szkolkuèłt?

A. Ie t ksesèl szkolkuèłt kaezùłils, kakaes'chn-

geszìnemm lu Kolinzùten, nègu lu pagpàgt skèligu esaièut lu l s'chchemàskat, nègu esià lu pagpàgt teè stem ; kuèmt kaezùhls, kakaes'chshtìm lu i tòg lu liselmà, nègu lu livù, ne teè kaekuèntem.

Q. Stem lu liselmà ?

A. Lu liselmà shèi lu teè gol stem u kaeszùti : esmistèn onègu l shèi u ezagèił, kuèmt kaesgalitem lu Kolinzùten, kaeszùti : anuì kuinmiszùten, nèh koesmiłtègu lu ispoòs ta isiòkoist.

Q. Ne pistèm m kaekuèntem lu liselmà ?

A. Ne t ilimìgum kaezùhls, kakskunèm lu liselmà, m shèi kaekuèntem ; ne t liselmà m kaekòlsh-tem teè l stem l nkutenàksem goà lu Kolinzùten goà lu kaesnkuskèligu, m she nègu kaekuèntem.

Q. L chen m gol ezagèił, m i tòg lu liselmà ?

A. Ne ta kaesiòkoist lu l shèi m kaekuèntem lu liselmà, kuèmt ne tam i gol tenemùs m kaekuèntem, m shèi i tòg lu liselmà.

Q. Stem lu livù ?

A. Lu livù shèi lu kaeszogshitem t esemilko t kaesngapèus lu Kolinzùten, nem l shèi m kaeagèilem lu teè l stem l gest, kuèmt kaesntèlsi : tle shèi esaàz lu isngapèus ta kaemàut, nèh zogshiten lu Kolinzùten.

Q. A nem ntliltìn tèie ne kaemàuntem lu livù ?

A. Ne teè l stem geił kutùnt m kaekuèntem lu livù, kuèmt ne onègu t esemilko t kaesngapèus m kaezogshitem lu Kolinzùten, m shèi ntliltìn tèie ne kaemàuntem.

Q. Stem lu es'chgaenèpilèstem ie t ksesèl szkolkuèlt?

A. Ie t ksesèl szkolkuèlt es'chgaenèpilèstem lu kskuèntem ta i stòg lu liselmà, nègu lu ta i stòg ks'chskolkuèltementem gòà lu Kolinzùten, gòà lu pagpàgt teè stem.

Q. Kaezìnhìls lu t ks'chehès ie l openchstòlego szkolkuèlts Kolinzùten?

A. Ie t ks'chehès lu l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten, kaezùhìls: esnìkołkotemìsku, nem pagpàgtstgu lu sgalgàlts lu Kolinzùten.

Q. Chen lu sgalgàlts lu Kolinzùten?

A. Lu sgalgàlts lu Kolinzùten shèi lu s'chazèus, u nègu ie t kutkutùnt sgalgàlt ie ezagèił t s'chazèus.

Q. L chen m ezagèił m kaepagpàgtstem lu s'chazèus nègu lu kutkutùnt sgalgàlt?

A. Nem kaepagpàgtstem lu s'chazèus nègu lu kutkutùnt sgalgàlt, ne kaesnshèi lu l kutùnt szchàus t koàilks, ne kaechàum, ne teè l stem l gest m kaekòlshtem lu Kolinzùten.

Q. Ie s'chleè u ie s'chazèus a i pòto ezgagèił?

A. Estigulem lu s'chleè u lu s'chazèus estigulem; nèhi lu t skasìp snchzogoèpilèten, u lu s'chleè shèi lu Kolinzùten sgalgàlts, u lu ietelgoà snchzogoèpilèten, shèi lu s'chazèus lu Kolinzùten sgalgàlts.

Q. Gol stèm lu t kae-Snchàumen kaezùhìls, che tam lu s'chleè, lu s'chazèus lu ksgalgàlts lu Kolinzùten?

A. Lu t kae-Snchàumen kaezùhìls che tam lu s'chleè, lu s'chazèus lu ksgalgàlts lu Kolinzùten, nèhi pòto l s'chazèus u ełteleskèligu lu J. C., pòto l

s'chazèus u kòlstem lu St. Spagpàgt lu t J. C. lu ch sgumimiims.

Q. A kaepłchgaenèpilèłils lu t ks'chełès szkolkuèłt?

A. Ie t ks'chełès szkolkuèłt kaes'chgaenèpilèłils ta kakaeskòlem lu l Kolinzùten sgalgàłts, nègu ta kakaepsznkaèls, lu t shèi m kaetiliguntem lu kakspagpàgtstem lu Kolinzùten sgalgàłts.

Q. Stem lu skòlem lu es'chgaenèpilèm lu l Kolinzùten sgalgàłts?

A. Lu kaekòlem teè l stem u tam pòto lu kaesngapèus, lu kaeskèłtich lu epsioiòt, u shèi lu es'chgaenèpilèm lu l Kolinzùten sgalgàłts.

Q. A ta pistèm kaesptłèchstemłilt lu kaks-kòli lu l Kolinzùten sgalgàłts?

A. Ne teè pistèm, ne l kaeskoimm lu kaks-kòłshtem goà lu Kolinzùten, goà lu kaesnkuskèligu lu esiapezini, nègu lu ne kaempilè tèe l stem m kaekoimm lu gol kaesiapezini, m shèi kaeptłèchstemłilt lu kaks-kòli lu l Kolinzùten sgalgàłts.

XXXIII. LU KSMŪS, LU KSZIL, LU KSTÀKAN
SZKOLKUÈŁTS KOLINZŪTEN.

Q. Ezinti lu ksmus ie l openchstòlego szkolkuèłts Kolinzùten?

A. Lu ksmus ie l openchstòlego szkolkuèłts Kolinzùten zuti : anleèu, askòì akaespòtèem.

Q. L chen m ezagèił lu kakłzuèt m kaekuèntem ie ksmus szkolkuèłt?

A. Lu gol kaks-kunèm ie ksmus szkolkuèlt, shèi kakaespòtèem lu kaepogpogòt, nègu kakaesgamènchem, nègu l mìlko u kakaessèunèmm, u pen ta lu l tèie.

Q. A ichemish lu kaepogpogòt lu kakaespòtèem?

A. Tam ichemish lu kaepogpogòt, nègu kakaespòtèem lu kaelepèk, lu kaekoàilks, lu kaeilimìgum, lu kaesgumèiem, nègu esià lu skèligu lu tel kaempilè u esnshiizìn.

Q. Ie pogpogòt, u ie ililimìgum a aplzuùt lu gol sgusìgults?

A. Lu klzuùts lu pogpogòt, nègu lu ililimìgum shèi gest kaes'chshtìms lu sgusìgults, kuèmt kaestogomìms, kuèmt kaeszuzuùsems lu gol kl̀nkòlemis lu ch gest.

Q. Stem lu szchgaenèpilès ie t ksmus szkolkuèlt?

A. Lu ne kaegalgalemistementem, lu ne kaetmàlsementem, lu ne kaechtlìzkanementem ie kaepogpogòt, ie kaeilimìgum, m shèi kaekuèntem lu szchgaenèpilès ie t ksmus szkolkuèlt.

Q. Ezinti lu kszil ie l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten?

A. Lu kszil ie l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten zùti: ta kukaespelskèligu.

Q. Chen lu kak̀nkòlemen kaesmèiełils ie t kszil szkolkuèlt?

A. Kaesmèiełils ie t kszil szkolkuèlt lu kak̀nkòlemen, u shèi i kakaeskamkèmti ie l kaesnku-skèligu, kuèmt i kakaesnkòoi, kuèmt kak̀npò-

tèeten lu skèltichs u lu sngapèusz, nègu kakaesolk-shùltem ksgèsti; u ie kaempilè shèi kakaes'chshtim lu nguilguiltis lu malt kaeskèltich, kuèmt kakaes-golluènem lu kaklntliltin nègu lu kaklnzaaltin.

Q. Stem lu es'chgaenèpilèm ie l kszil szkolkuèlt?

A. Ie l kszil szkolkuèlt es'chgaenèpilèm ta kukaespelskèligu, ta kukaestiàkot, ta kukaesaìmt, ta kukaesaaìmèm, ta kukaesèichst, ta kukaeszu-zuèsem lu l tèie.

Q. Ezinti ie kstàkan lu l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten?

A. Ie kstàkan lu l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten zùti: ta kaeskuèstgu lu chèchèt tèie.

Q. L chen u ezagèil lu kaklzuùt lu kakaes'chshtim ie kstàkan szkolkuèlt?

A. Lu kaklzuùt lu kakaes'chshtim ie kstàkan szkolkuèlt, shèi kakaes'chshitestemìsti i kaesgù-kui lu kaespoòs, kuèmt kaezagèili i t sìsh lu kaes-zkułpàg, lu kaeszkolkuèlt, lu kaeszkòl.

Q. Stem lu kaes'chgaenèpilèhils ie t kstàkan szkolkuèlt?

A. Ie t kstàkan szkolkuèlt kaes'chgaenèpilèhils ta t lkukuiùme kaks'choinzùtemmentem lu epsnkuł-kòlil, ta nègu t lkukuiùme kakskuèntem lu chèchèt tèie ie l kaempilè kaeskèltich, ie l tìgulem, u ta t kaes'chkutkutlùsten, ta t kaenkolkuèlten, ta t kaen-kòlemen, ta nègu t kaegaznùmten.

Q. A shèi szchgaenèpiles t Kolinzùten lu kaksàzgantem lu i tenemùs kaimìn, lu t shèi u es-mèiektem lu tas gest?

A. Shèi szchgaenèpiles t Kolinzùten lu kaks-

àzgantem lu kaimìn, lu t shèi u esmèieitem lu tas gest.

XXXIV. LU KSSÌSPEL, LU KSHEÈNEM, LU
KSGGANÛT, LU KSÒPEN SZKOLKUÈLTS
LU T KOLINZÛTEN.

Q. Ezinti lu kssìspel ie l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten?

A. Lu kssìspel ie l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten zùti: ta kukaesnàko.

Q. L chen u ezagèi lu kaklzuùt kaesguìzlìls ie t kssìspel szkolkuèlt?

A. Lu kaklzuùt lu t kssìspel szkolkuèlt u kaesguìzlìls shèi kakaespòtèitem esià lu tèè stems lu kaesnkuskèligu; kuèmt ne goà tèè stem m lu kaesnkuskèligu lu kaepstèe, shèi kaksguìzltem.

Q. Stem lu es'chgaenèpilèm ie l kssìspel szkolkuèlt?

A. Tèè stem u tam spoòsz lu epstèm u kaekuèntem, nègu tèè stem u tam spoòsz lu epstèm u kaeschitestèm, u ta kakaelguìzltem, u shèi lu es'chgaenèpilèm ie l kssìspel szkolkuèlt.

Q. Ne kaepłnàkomłtem lu kaesnkułchinàks, kuèmt l chen m kaeagèilem?

A. Ne kaepłnàkomłtem lu kaesnkułchinàks, m shèi kaelguìzltem; ne tìltiligut lu kakaelguìzltem, m shèi kaenkolisùltem; nèli ne ta l shèi m kaksagèilem, nem tagùì m ks'hòì lu kaeguilguìlt kakłntiltìn lu ch esolip.

Q. Lu ne gol kaestèie m epłkołgoèłłtem lu teè stems lu kaesnkułchinàks a nem kaenkolisùłtem?

A. Lu ne gol kaestèie m epłkołgoèłłtem, maulłtem, temuàłshłtem, chestuılshłtem, alipmıltem lu teè stems lu kaesnkułchinàks, m shèi kaenkolisùłtem.

Q. Ezinti lu ksheènem ie l openchstòlegu szkolkuèłts Kolinzùten?

A. Lu ksheènem ie l openchstòlegu szkolkuèłts Kolinzùten zùti: ta kaes'chiòkostgu lu asnkuskèligu.

Q. L chen u kaksagèili lu kakaes'chshtim ie ksheènem szkolkuèłt?

A. Lu kakaes'chshtim ie ksheènem szkolkuèłt, l esmılko u kakaesonèguìsti: kuèmt kakaesolkshitem lu kaesnkuskèligu, kspòteem t esià, kskutenèlsem, kskolłkutùntem lu ezagèił lu spagpàgts, lu smiskèligus.

Q. Stem lu kaes'chgaenèpilèhils ie t ksheènem szkolkuèłt?

A. Ie t ksheènem szkolkuèłt kaes'chgaenèpilèhils ta kakaeskułpagèm i t tenemùs gol kaesnkuskèligu, ta kakaesuèkuzinemstem, ta kakaes'chiòkostem, u nègu esià u kaes'chgaenèpilèhils lu sziòkoist.

Q. Ne l nkutenàksem m kaechiòkontem lu kaesnkuskèligu m kaekoaeinùłtem lu skuèsts, l chen m kaeagèilem?

A. Ne l nkutenàksem m kaechiòkontem lu kaesnkuskèligu, m kaekoaeinùłtem lu skuèsts, kakaesioioszùti t esmılko t kaesiopièut, kakaemàum lu tèie kaeszkòł, m ne ta l shèi m kaksagèilem, nem ta kakaekòłgoèłłt lu kaeszkuèn tèie.

Q. Chen lu ksgganùt lu l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten?

A. Lu ksgganùt lu l openchstòlegu szkolkuèlts Kolinzùten zuti; ta kaeskamszìnemłtgu lu nògonogs lu asnkuskèligu.

Q. Kaezìnlìls ie t ksgganùt szkolkuèlt?

A. Ie t ksgganùt szkolkuèlt kaezùlìls, ta kakaepłesuilem ie l kaeskułpàg, ie l kaeskamszìn.

Q. Stem lu kaes'chgaenèpilèlìls ie t ksgganùt szkolkuèlt.

A. Ie t ksgganùt szkolkuèlt kaes'chgaenèpilèlìls ta kakaespòsemłtem, ta kakaeskamzìnemłtem lu snkułkòlìls lu kaesnkuskèligu, nègu ta kakaespòsemłtem, ta kakaeskamszìnemstem lu chèchèt tèie.

Q. Stem lu ksòpen szkolkuèlts Kolinzùten?

A. Ta kaeskamszìnemłtgu lu teè stems lu asnkuskèligu: ie lu ksòpen szkolkuèlts Kolinzùten.

Q. Stem lu kaezùlìlt ie l ksòpen szkolkuèlt?

A. Ie l ksòpen szkolkuèlt kaezùlìlt: lu t chen ezagèł lu teè astèm, uè łùet, ksgèsti lu aspoòs; u lu ne uìchtgu lu asnkuskèligu koiòlegu, shèi akslèmtemm.

Q. Stem lu kaes'chgaenèpilèlìlt ie l ksòpen szkolkuèlt?

A. Ne kaeuìchltem lu teè stems lu kaesnkuskèligu, kuèmt ne kaentèls: komì kuèłten; u nègu ne kaes'chitełtèm lu teè stems lu kaesnkuskèligu, kuèmt ne kaentèls: komì ta kaełguìzłten, m shèi lu kaes'chgaenèpilèlìlt ie l ksòpen szkolkuèlt.

XXXV. LU ES'SHÌT, U LU KSESÈL SZKOL-
KUÈLTS LU SNCHÀUMEN.

Q. Chen lu szkolkuèlts lu Snchàumen?

A. Tàkan lu szkolkuèlts lu Snchàumen.

1. Lu l s'chazèus, nègu lu l kutkutùnt sgalgàlt, lu pòto es'chàui lu koàilks t kutùnt t szchàus, l shèi, l es'chàui m kuesnshèi.

2. Lu l sgalgàlt lu tkontèm lu t Snchàumen nem kuchskamèlten, nem kupòtèem.

3. Nem kuesnmipemìst ne kshùet m nko l nko spèntich.

4. Nem kunkaezìnem l Pak sgalgàlt.

5. Nem esolkshìtgu lu ankoàilks.

6. Ta ksnkułkòllementgu lu estemłkoàilks, nègu lu astemèlis; l Snchàumen m kungonogoèu-sem; ta kskutùntstgu lu akszngonogoèus, lu ne nloopùs lu l sgalgàlt szchgaenèpilès t Snchàumen.

Q. Lu suèt lu i gol tenemùs u i chòo, lu pòto es'chàui lu koàilks t kutùnt t szchàu ie l s'chazèus, ie l kutkutùnt sgalgàlt, a shèi tèie?

A. Lu suèt lu i gol tenemùs u i chòo, lu pòto es'chàui lu koàilks t kutùnt t szchàu ie l s'chazèus, ie l kutkutùnt sgalgàlt, shèi ntliltìn tèie; nègu ezagèił, lu ne suèt eps'chitèl, kuèmt ne i gol tenemùs m tas ptlèchstemis lu kskùis'chàui l koàilks, m nègu shèi ntliltìn tèie.

Q. Gol stem u tkontès lu t Snchàumen lu kutkutùnt sgalgàlt?

A. Tkontès lu t Snchàumen lu kutkutùnt sgalgàlt, kaklñkokomìnten lu l kutkutùnt tèè l stem kaesnoninguènè, nègu gol kakaelposemìnem lu pagpàgt lu epsgalgàlt, u lu gest lu nkòlemis, u lu szkoiòlegus.

Q. L chen m kakaезagèili m kaes'chitestèm lu kutkutùnt sgalgàlt?

A. Nem kaes'chitestèm lu kutkutùnt sgalgàlt i pòto eзагèil t s'chazèus.

Q. Kakaезs'chèni lu kakaes'chskamèlteni lu l sgalgàlt lu tkontèm lu t Snchàumen?

A. Lu gol kakaes'chskamèlteni lu l sgalgàlt lu tkontèm lu t Snchàumen, nem ichemish i nko, ne uè ioiòt, m kaeilñ l nko sgalgàlt.

Q. Lu ichemish kakaespòtèei, l chen m kaeagèilem?

A. Lu ichemish kakaespòtèei, shèi chmilkomàskat ne t kaespoòs m kaesilñ, m ta lu t skèltich.

Q. Gol stem lu t Snchàumen kaezùhils, kakaes'chskamèlteni, nègu kakaespòtèei?

A. Lu t Snchàumen kaezùhils, kakaes'chskamèlteni nègu kakaespòtèei, nèli kaesolkshihils, gol kakszeegumì gol kaes'chggulùtem ch tèie, nègu gol kaksnkolisùsi lu gol tèie kaeszkuen.

Q. Gol stem u kaespòtèem lu skèltich lu l zilchstàskat?

A. Kaespòtèem lu skèltich lu l zilchstàskat, nèli eзагèil t kaesnuèiem lu l Kolinzùten, lu l sgalgàlt lu l shèi u koñnuimist lu J. C.

XXXVI. LU KSCHEŁÈS, LU KSMUS, LU KSZIL,
LU KSTÀKAN SZKOLKUÈLTS T SNCHÀUMEN.

Q. Ezinti ie szkolkuèlt lu zùti: nem kuesnmipe-
mìst ne kshùet m nko l nko spèntich?

A. Lu szkolkuèlt lu zùti: nem kuesnmipemìst
ne kshùet m nko l nko spèntich, shèi zùti: ntlil-
tìn tèie ne ta kaesnmipemìst m kaechgozentèm
lu nko spèntich.

Q. A ichemìsh i nko m kaenmipemìst lu l nko
spèntich?

A. Ne kaegamèench lu ksgest lu kaezuùt, l es-
mìlko m kaesnmipemìst.

Q. A ku ne u gest lu ksnmipemìst lu sz'zimèlt?

A. Lu sz'zimèlt lu tle t shèi ezagałspagpàgt u
mipenùis lu tèie, u lu tas tèie, tle shèi ksnmipe-
mìsti; kuèmt ntèlsementem tle pagpàgt lu skukuì-
melt lu ne tle spelchspèntich.

Q. A nem tèie ne ta kaesnkaezìnem lu l Pak
sgalgàlt?

A. Ne ta kaesnkaezìnem lu l Pak sgalgàlt, m
shèi ntliltìn tèie.

Q. Stem lu esàustem lu Pak sgalgàlt?

A. Ie Kolemìn sgalgàlt m guì m s'chazèus, m tel
shèi m estàgolùs lu Pak sgalgàlt, m lu ne pòto m l
s'chazèus m Szeèko m ełnptlemùs.

Q. A shèi kakłzuùt, kakaèsolkshitem lu kae-
koàilks?

A. Shèi kaklzuùt, kakaèplguizltem lu kaekoàilks lu gol ksìlis, klgaznùmtis, klzìtgus, kuèmt kakaèplgàkam lu snchàumen, nègu lu snàzgałkaimìnten.

Q. L chen u gol ezagèil u es'chgaenèpilèm lu ksngonogoèusem lu l stemèlis?

A. Ie chesèl, uè ichemish ilàuiès lu epsoguèp, ta ksnongogoèusem, u lu chesèl u ta i s'chinàks lu ilàuiès, uè tel zì u epsoguèp, tle shèi ksngonogoèusi.

Q. Ezinti lu szkolkuèlt lu zùti: l Snchàumen m kungonogoèusem?

A. Lu szkolkuèlt lu zùti: l Snchàumen m kungonogoèusem, shèi zùti, t koàilks u ks'chchàupilèms lu esngonogoèusi: kuèmt lu ne pòto m l shèi m ngonogoèusem lu skèligu, m l shèi m kaesnshèi lu chesèl lu klazaganzùtis u klmişzùtis lu szngonogoèus.

Q. L chen u gol ezagèil u epsgalgàlt szchgaenèpiles t Snchàumen lu gol szngonogoèus?

A. Ie l Muslòpenchtàskat, kuèmt ie l muslègu s'chazèus m Noël sgalgàlt, esgaenim lu koàilks ta ks'chàum t. kutùnt t szchàu lu gol esngonogoèusi, u tam pòto esgaenim lu skèligu, ta ksngonogoèusem lu l shèi l sgalgàlt, ichemish ta kskutùntstem lu sgalgàlt.

Q. Stem lu kutùnt szchàu lu gol esngonogoèusi?

A. Lu kutùnt szchàu lu gol esngonogoèusi shèi kutùnt szchàu, lu l shèi u epłnchàumen, i gol shèi gol ioiòt ks'chàushtem lu esngonogoèusi.

Q. Lu eslbatèm a ku shèi zuùts, ksngonogoèusi ichemish lu pòto es'chàui lu koàilks t kutùnt t szchàu?

A. Lu eslbatèm ku shèi zuùts, ksngonogoèusi ichemish lu pòto es'chàui lu koàilks t kutùnt t szchàu; nèi ne l shèi m agèilem, nem tel zì m pòtèeis lu pagpàgt Saclamènt, kuèmt tel zì m epstlegùp lu t ksnkonìis lu l esmìlko lu l ksai-èuts.

XXXVII. LU KŁEZÈUT SZCHZOGOÈPILÈ, LU
EŁSZTELESKÈLIGUS LU SKÈLIGU, LU ESOLÌP
TA KAEPS'HÒI, LU L NIHÈUSEM LU ESOLÌP,
LU S'CHCHEMÀSKAT.

Q. Ne pòto pistèm m kaechzogoèpilèils lu t J. C.?

A. Ne i pòto hòi kaetlil, nem kaechzogoèpilèils lu t J. C.; nègu ne pòto m l ezèut sgalgàlt, nem kaechzogoèpilèils.

Q. Ie szchzogoèpile, lu l shèi m kaenùlgu, ne i pòto m tel hòi lu kaeszpopèulsh, a shèi epskuèst?

A. Ie szchzogoèpile, lu l shèi m kaenùlgu, ne i pòto m tel hòi lu kaeszpopèulsh, shèi lu esàustem lu szchzogoèpile l esuèkum; nèi i kaechinkanàksem-ìlt m kaechzogoèpilèilt.

Q. Ie szchzogoèpile, lu l shèi m kaenpìilsh, ne pòto m l ezèut sgalgàlt, u stem lu skuèsts?

A. Ie szchzogoèpile, lu l shèi m kaenpìilsh, ne pòto m l ezèut sgalgàlt, shèi lu esàustem szchzogoèpile i l uinuìngu; nèi esià lu skèligu l shèi m esnshèi.

Q. Gol stem u i pòto tel tlil u chzogoèpilèntem lu skèligu lu t J. C.?

A. I pòto tel tlil u chzogoèpilèntem lu skèligu, nèli itshenè u ksguizltem lu goà stem lu sztlægúps lu gol zuùts, goà shèi lu kszgàkakakas, goà shèi lu kszpàkakakas.

Q. Stem lu tkontèm lu kszgàkakakas u lu kszpàkakakas lu skèligu lu uischzogoèpilèntem.

A. Lu kszgàkakakas lu skèligu lu uischzogoèpilèntem shèi lu l s'chchemàskat, u lu kszpàkakakas goà shèi lu l nihèusem l èsolip, goà lu l esolip ta kaeps'hòi.

Q. L chen m ezagèil lu klzuùts lu kuàukot skèligu lu l esolip ta kaeps'hòi?

A. Lu kuàukot skèligu lu l esolip ta kaeps'hòi nem tshièus esiekomiłtem lu ksuichis lu Kolinzùten, nem tastúltelt esnguzguzmèls m ta kaepłguèlsten.

Q. Stem lu l nihèusem l esolip?

A. L nihèusem l esolip u espàkakakai lu pagpàgt skèligu, ne nshitłepùsis lu che guilguilts lu l Kolinzùten.

Q. Ie kaeskèligu lu kaeslbatèm ie l stoligu a nem kaelkontèm lu kakaesolkshitem lu esnguzguzmèlsi lu l nihèusem l esolip?

A. Ta kaestiligustem lu kakaesolkshitem lu kaetemtemnèi, ne kaechàushtem, ne t kaeszchizògo m kaenguzguzmèlshtem, ne klzenilz m kaepłguizshementem, ne kaetłegùpshtem t ksnkonìis lu tel

li-Pap, ne kaekuèshtem t kutùnt szchàu lu tel koà-
ilks.

Q. Lu pòto estlilemì lu skèligu u chzogoèpilèn-
tem, u gol stem u nègu kaèlchzogoèpilèm ne pòto
m l ezèut sgalgàlt?

A. Ne pòto m l ezèut sgalgàlt nem elchzogoèpi-
lèntem lu skèligu, neli ie l stòligu uè i t Kolinzùten
u esptlèchstemm lu goeìt skèligu, lu gest lu l
kskonkòints u lu kuàukot lu l ksiopièuts, m siz t
esià m i uinuìnguìtem lu i stogs lu zuùts lu Kolin-
zùten.

Q. Lu kaeskèltich a nem ezagałszuùt lu t kaesn-
gapèus?

A. Lu ne kaèteleskèligu, nem elchnuùlgumis
lu t kaesngapèus lu kaeskèltich, kuèmt lu ksnpi-
èlsi lu kaesngapèus, nem nkułnpièlsemis lu t kae-
skèltich, m ne ksnguzguzmèlsi lu kaesngapèus,
nem nkułnguzguzmèlsemis lu t kaeskèltich.

Q. L chen m ezagèił lu skèltichs lu pagpàgt
skèligu lu ne elteleskèligu?

A. Lu skèltichs lu pagpàgt skèligu lu ne eltele-
skèligu nem shiimilgèst m tagùì m kaètlil.

Q. L chen m ezagèił lu skèltichs lu esoòsti?

A. Nègu lu esoòsti lu skèltichs nem nègu elguil-
guilttem m nem chzogoèpilèntem lu l kszpàkakas
ta kaeps'hòì.

Q. L chen m ezagèił lu kakłzuùt ne kaepł-
nilzùiten lu l s'chchemàskat?

A. Ne kaepłnilzùiten lu l s'chchemàskat nem
kaepłnguìlguìlten ta kaeps'hòì, nem i kaesuinuìn-

gułtem lu skutlùsz lu Kolinzùten, m kaenkułku-
tùntemłils, m kaenkułlemmszùtemłils ta kaepszn-
ptłemùs.

Q. Chen lu szkolkuèłts lu J. C. ta ks'hòì kakaes-
kuèstem lu l kaespoòs?

A. Ta ks'hòì kakaeskuèstem lu l kaespoòs lu szkol-
kuèłts lu kaeilimìgum lu kaeguilguilszùten J. C.
lu zùti: u stem lu nem chèłtichstem lu skèligu, ne
ue tłegùpis esmìlko lu stòligu, m siz tłegùpemis lu
sngapèusz? A goà teè epstèm lu kłnguzshùstis lu
skèligu lu gol sngapèusz? Nèłi lu skèligu lu sku-
sèes nem ełzgùì esłààkomezùti lu l skutùnts lu tel
Leèus Kolinzùten, esgazùtemms lu skulkulstèłts lu
epskapkapùsel, gol ksguizłtems lu skèligu lu kuìłł
lu kłkutùnt lu kszgàkakas, u lu kuìłł lu kłkutùnt
lu kszpàkakas, lu ezagèìł lu skutùnts lu chmelko-
tìis lu gol zùuts ie gest, u ie tèie.

Prayers.

NCHÀUMEN LU L SKUÈKUST LU NE KAEKÈIŁT.

Lu ku-Kolinzùten, lu ta apłezagàłskutùnt t anuì, lu kaenkonnemìłilt u ie l nko l sgalgàlt u kaełnchizinùs; komì ioiòt kaes'chitełùłilt, m ta i nko m kakaekkuèntem lu tèie ietelgoà l sgalgàlt; u lu ne teè l stem m kaekułpagèm, m kaekolkuèlt, m kaekòlem, ichemìsh lu ch asgèst m kakaèstogomenzùti: lu gol J. C. askusèe kaechshièpile, lu esguilguìlti l anuì u l St. Spagpàgt ilimìgum ta kaeps'hòi. Komì ezagèił.

NCHÀUMEN LU L SKUKUÈZ LU L SHÈI U
KAKSÌTSHI.

Ku-Kolinzùten, mi kaeàzgałilt ietelgoà ie kaezìtgu, u esià lu sgoèlemen lu t shèi u kaes'chgalèmlìls mi ieteleè m ozkaèstgu, m lkokostègu; u lu askulkulstèlt lu ange mi zkòlsku, kakaes'chaièutemìls, kakaes'chitełùłìls, kakaeskamkèmti ie l skukuèz; u anuì mi pèntich kaesgestshìłilt: lu gol J. C. askusèe kaechshièpile lu esguilguìlti l anuì u l St. Spagpàgt ilimìgum ta kaeps'hòi. Komì ezagèił.

Kuleèu, l anchèlsh u kuies'chitèlemłtem lu isngapèus.

Jesu, Mali, Sosèp. . . .

NCHÀUMEN LU L SHÈI U KAKSÌŁINI.

Ku-Kolinzùten kaechàushłilt ie kaempilè, kuèmt ie tèè stem kakszìłin kakskunèm lu tel asnkonkonèls: kaenkonnemłilt lu gol J. C. kaeilimìgum. Komì ezagèł.

NCHÀUMEN LU NE KAEUISÌŁIN.

Kuieslèmtemm, lu kuin-Kolinzùten, lu gol esià lu kaesnkonìn tel anuì, lu kuesguilgułti lu kuelimìgum ta kaeps'hòì. Komì ezagèł.

LU CHCHEŁÙS LU L PAK SGALGALT.

Lemtsh, ku-Mali, lu kuilimìgum lu l s'chchemàskat, alleluia.

Nèłi lu askusèe lu gol mił kugèst u melkonùntgu lu aksnkòłilzèmm, alleluia,

Elguilgułt i pòto ezagèł lu t szkolkuelts, alleluia.

Kaechàushłilt l kae-Kolinzùten, alleluia.

Ÿ. Lemtsh u npièłssh, kustiìchemìsh Mali, alleluia.

R. Nèłi onègu elguilgułt lu kaeilimìgum, alleluia.

Kaks'chàui.

Ku-Kolinzùten, lu kaekòlshkilt l esmìlko ie l stòligu t kutùnt t kakslemti, nèli elguilguiltstgu lu askusèe kaeilimìgum J. C., kaeguizkilt, lu gol Ste Stiichemish Mali skòis, lu kaksunnùnem lu kakln-pièlsten lu l kaknguilguilten ta kaeps'hòi: kaenkonnemikilt lu gol J. C. kaeilimìgum. Komì ezagèik.

LU L ANGE LU L KAECHITENZÜTEN.

Kuàngè kuinchitenzùten, konkonnemintem lu t Kolinzùten u l anuì u koes'chitèlemstem, koesmèiesku ietelgoà l sgalgàlt, koes'chitestèku, koestogomstèku, koes'chshièpilèsku. Komì ezagèik.

LU SKUSKUÈSTS LU STE. MALI.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

J. C. kaesonòmtemkilt.

J. C. kaesèunèmkilt.

Ku-Kolinzùten ku-Leèu lu l s'chchemàskat u kul-zii: Kaenkonnemikilt.

Ku-Kolinzùten ku-Skusèe kuguilguilszùtis t skèligu: Kaenkonnemikilt.

Ku-Kolinzùten ku-St. Spagpàgt: Kaenkonnemikilt.

Ku-Ste. Tlinità lu i l chinàks Kolinzùten: Kaenkonnemikilt.

Ste. Mali,
 Snehkòliltis lu t Kolinzùten,
 Shiimilgèst tel stitìchemish,
 Skòis lu J. C.,
 Snehkuaaltìis lu t kaesnkonìn,
 Skòi lu ta aplesuilem,
 Skòi lu i gùkuskèltich,
 Skòi lu ta teè es'chèstem,
 Skòi lu ta es'chìngu,
 Skòi lu gammenchùtem,
 Skòi lu snkussùsten,
 Skòis kae-Kolinzùten,
 Skòis kaeguilguilszùten,
 Pagpàgt stiìchemish,
 Sheesnùg stiìchemish,
 Esgesgeszìnemm stiìchemish,
 Ioiòt stiìchemish,
 Nkonkonèls stiìchemish,
 Mselsùtem stiìchemish,
 Nzgoèlten i l stog,
 Snilziitis lu spagpàgt,
 Kaenlemmszùten,
 Pagpàgt snchàumen,
 Npòtèeten snchàumen,
 Chomùtem snchàumen,
 Shiimilgèst szeèko,
 David zìtgus tas lkotùtem,
 Esnkutenàksem zìtgu,
 Kualiit zìtgu,
 Chmiitis lu t chihemtuèguten,
 Kolinchemèps t s'chchemàskat,

L sgaltìn kukùssem,
 Paagamùties lu t eszaàl,
 Snchitelkomìntis lu t konkonnemùl l tèie,
 Nlèmmelsenzùtis lu t espupusèncchi,
 Olkshiszùtis lu t eslbatèm,
 Ilimìgums lu ange,
 Ilimìgums lu skaspłpagpàgt,
 Ilimìgums lu sgutemèiem,
 Ilimìgums lu sgumimiims J. C.,
 Ilimìgum lu l espòlstem lu gol J. C.,
 Ilimìgum lu l nmipemenzùtis lu snonin-
 guènèten,
 Ilimìgum lu l stitìchemish,
 Ilimìgum lu l esià lu l pagpàgt,
 Ilimìgum lu ta apłtèie lu l szntkòkos,
 Ilimìgum lu l esłiko,

! Kaechàushłilt.

Kupagpàgt kukołnuimìsten lu ch Koliuzùten,
 kłnkołgoèłtis lu tèie ie l stòligu: Kaekkołgoelłilt
 lu tèie kaeszkuèn.

Kupagpàgt kukołnuimìsten lu ch Kolinzùten,
 kłnkołgoèłtis lu tèie ie l stòligu: Kaesèunèmlilt.

Kupagpàgt kukołnuimìsten lu ch Kolinzùten,
 kłnkołgoèłtis lu tèie ie l stòligu: Kaenkonne-
 młilt.

Ȳ. Kaechàushłilt lu kupagpàgt lu kuskòis lu t
 Kolinzùten.

R. Gol i pòto kaksshèi, lu kaksuìchnntem lu teè
 stem lu l shèi u kaezogshłils lu t J. C.

Kaks'chàui.

Lu ku-Kolinzùten lu kuilimìgum, u lu kaesgusi-
gultlilt mi kaeguizhilt i kakaesguili l kaeskèltich
u l kaesngapèus; u lu gol Ste. Stiichemish Mali
skòis Kolinzùten kaeltèkuhilt lu ietelgoà kaenpu-
pusènchten, u kaekòlshhilt lu t kaklupielsten ta
kaeps'hòi: kaenkonnemihilt lu gol J. C. kaeilimì-
gum. K. e.

LU L STE. MALI ES'CHECHSUÏSHEMMS LU
ES'CHPTPTKUMINÀLKO LU J. C.

Jesu skòis esnigupèlsi

Lu chlzìimis lu eseimèus,

Pòto chshaltèus lu skusèes.

Konkoint lu sngapèusz,

Iniùguls, eszkoàko,

Esłgoèus t smùlemen.

Io tastùl espupusènchi

Lu skòi lu esgesgeszìnemstem,

Tamà skòi chinkseltèlt.

Io lu smìgots lu spoòsz lu skòi

Mil nkonnemnèlt, lu uichis lu skusèes

Shiimilgèst u nguzguzmèls.

U suèt u ta ksmàuspoòs,

Ne uichlts lu skòi lu sngapèusz

Chizèultem lu t spupusènch.

U suèt u ta ksìuuspoòs,

Lu ne àzgais esnguzguzmèlsi
 Es'chesèlem skòi u skusèes.
 Uichis skusèes lu kutùnt gamèenchis
 Es'chmilkomìze u chitilze,
 Lu gol tèie kaeszkùen.
 Uichis lu i tish lu skusèes
 Estemuàlsh lu spoòsz gol esgoèlstem
 U popèulshemis lu sngapèusz.
 Kuskòi kungamenchèlisten, mi kokòlsht,
 Lu sioiòts lu spupusèench iksenuènem,
 L anuì i chikaeszkòakoi.
 Komì t anuì u koultègu
 Lu ispoòs, gol ikaesgamènchem
 Lu Jesu, ikaesnpièlshtem.
 Kupagpàgt kuskòi, koaksnkonnemìnem,
 Lu słufluùs lu Jesu Christ
 Kokołkaìlt lu l ispoòs.
 Konkonnemìnt, chikaèpsnguzguzmèlsi
 Lu tel sznguzguzmèlsz lu askusèe,
 Gol koiè u nguzguzmèls.
 Komì kaeshishèi lu l s'chauaupùs ;
 Lu es'chptptkuminàlko nkùlpupusèenchmen
 Ne nptlèmùs lu isguilguìlt.
 L eseimèus u chiksechsushèpi,
 L anuì u chikaes'chauaupùsi,
 Shèi lu eskamszìnemsten.
 Tel stitìchemish u mił kugèst,
 Ta kokstàmłtgu lu koakskòlshtem
 T koaksnkùłzkoàkomm.
 Koolkshìt lu stlils ikaeskuèltem
 Jesu Christ, iksnkùłnguzguzmèlsem,

Lu słułuùs ikaes'cholpspoòsemłtem.
 T słułuùs Jesu u koaksłuùm,
 Komì mkèinchmen lu eseimèus,
 Lu singùls lu askusèe.
 Lu ne l sgalgàlt m kochzogoèpilèntem,
 T anui u koakskołkèigum,
 Koaksguilguiltem tel esolip.
 Ne chikaelòzkaei ie tel stòligu,
 Konkonnemìnt, Jesu, gol askòi,
 Ch anuì u koakszuètem.
 Ne ie iskèltich chzsèligunzùtemen,
 Nem guìzłtgu lu isngapèus
 Lu kłnpièłstis lu l nuìst. K. e.

LU L SPOÒSZ LU STE. MALI.

Lu i mił kugùku lu kuspoòsz lu t Ste. Mali lu
 skòis Kolinzùten lu kaeskòi, lu kuspoòs lu mił ku-
 gammenchùtem, lu kuesàzgams lu t Ste. Tlinitè
 u kuesnpièlsemmis, lu kukaespòtèems lu ku-
 kaesgamènchems lu t esià lu t ange nègu lu t
 skèligu lu t esià; lu kuspoòs lu tel esià lu
 tel spoòs lu mił kuezagèił lu t spoòsz lu J. C.
 lu kuspoòs lu mił kunkonkonèls ie l kaem-
 pilè ie l kaekonkòint, komì ta kaksbaumìłt,
 lu l kaksàzagaiłt, kaemàuiłt lu tlizt lu i sul lu
 kaespoòs, kaetogomhùłt lu kaespoòs lu ch spoòsz
 lu kaeguilguilszùten, kaekòlshìłt lu kaespoòs t
 ioiòt t kuksgamènchłtem lu gest lu anzuùt, kaeul-
 hùłt lu kaespoòs, kakaesulpspoòsi lu ezagèił lu t
 anuì lu t asulpspoòs. Ntkont lu l asnishùt lu

li-Pap, u lu sgusìgults, esià u es'chitestèku, kukł-zitgus, kukłgomkanòlegus, kukłkołkeigunzùtis, m ta kslkontèm lu t shemèis. Kukłshushuèl lu ch J. C., i t anuì u kakszchmoołùfìlt ie ch kaempilè lu esià lu kaksnkonìn kakłnguìlguìlten lu tel J. C. Ko-akskoiòlegum lu l chinesiapezìni, koaksnłemèlsem lu l chinespupusènci, koaksioiòtem lu l chinespel-stuègui, kuiks'chitelkomìnem lu l koes'chtkaluìsem, koaksguìlguìltem lu l chines'chintemìsti. U lu ne l ezèut lu l ikszpelstuègu, lu ne l shèi m kochgutepemiis lu t sgoèlemen lu t esià kokskuèl-tems lu isngapèus, lu ne pòto m l shèi m chiksnie-komì ie tel stòligu lu ch nkòlegu stòligu lu ta kaeps'hòi, m l shèi, lu kuskòi lu kunkonnemnèlt, m kołaàkomłtègu lu koesgamèenchstgu ie koasgusìgult, m l shèi m enuèłzin lu esmìlko lu stishs lu aspoòs, m l shèi m enuèn ku onègu lu kuchèltichs lu t spoòsz lu J. C., koakskołinchegkuèpshtem ie t snilziitis lu snkonkonèls, ch shèi m konuùlgustgu, m l shèi m chinemòt, m chinkamkèmt, m chintlìl, m tel shèi m chinestàgolùs, m chinkolchiz lu l shèi m taguì m ks'hòi lu l anuì ikaesgamènchem, lu l anuì ikaeskutenèlsem, lu l anuì ikaesnpièlsem lu in-Kolinzùten, lu inguìlguìlszùten J. C. Komì ezagèit.

LU L ST. SOSÈP.

Anuì, lu kusàn Sosèp, lu kues'chitelkomìnem ietelgoà ie t kaempilè ie t mìł kaekonkoìnt ie l stòligu ; pòto kaes'chitelemìsti lu l mìł pagpàgt lu

l asnkukòlil, kuèmt nègu lu anuì t kutùnt t kae-
spoòs u kuesnchtèchemistemm, u kues'choomistemm
kakaesnkonnemikilt. Tamà t mił kutùnt t anga-
menchèusten u kuesnùlùs lu i l gùkuspoòs Ste
Stiichemish Mali lu skòis lu Kolinzùten; tamà
kuagèilem ie l stòligu t kuleèus lu skukuimelt
J. C. u es'cholpspoòsemstgu; i gol shèi u kueskon-
konszinemm ietelgoà, mi kaenkonnùsemikilt lu kae-
stèelils lu t J. C. lu kaeneèikils lu t singuls; mi
kaeolkshikilt, lu mił kuiopièut, lu l kutùnt kaesia-
pezini.

Anuì lu kupagpàgt lu kuchitenzùtis lu t zìtgus
lu Kolinzùten ie l stòligu, mi esàzgasku lu sznkuèis
lu sgusìgults lu t J. C.; kae'schitehùikilt ta kssel-
lipp lu kaenkułpàgaminten, ta ks'chestuìlsh lu
kaespoòs. Zi tel asnilzùiten lu l s'chchemàskat lu
t mił kutùnt lu t asioiòt kaengaztùikilt lu l kaespe-
stuègui lu l sgoèlemen, i l chim lu snilimìgumtis.
Kuèmt lu l shèi u ezagèił u guilguìltstgu lu sku-
kuimelt J. C. lu pòto chintemist kspòlstem, m
nègu l shèi m ezagèił m akskołkèigum lu Snchàu-
mis lu Kolinzùten lu tel shemèis, aksguilguìltem
lu tel esià lu tel tèie. Mi pèntich kukłnchitèche-
misten ie t kaesià, kukłnàzgaten lu l kakłnkòle-
men, kukłchłemenzùten, kukłolkshiszùten, u nem
pagpàgt lu kaesgusteluis ie l stòligu, u nem gest
kaetlil, m kaekonnùntem lu kakłnguìlguìlten taguì
m kaeps'hòi lu l s'chchemàskat. Komì ezagèił.

NCHÀUMEN LU GOL TEMTEMNÈI.

Lu tel nishùt esuèestmen, kuin-Kolinzùten, kuin-Kolinzùten, mi kosèunèmłt lu iszchàu.

Konkonnènèment lu kuieskonkouszìnemm.

A nem chineplnguìlguìlten, kuinìlimìgum, lu ne kuìlimìgum kokoènmèłtgu lu iszkuèn tèie?

U lu nèi kunkonkonèls, u lu kozogshìtgu lu l asuchzogcèpilèten koakaesnkonnemìnem, u shèi kuiesmùsselsemm.

Shèi esmùsselsi lu isngapèus lu l szkolkuèłts, esntkolsemìsti lu isngapèus lu l Kolinzùten.

L esmìlko l sgalgàłt u l skukuèz ta ks'hòi lu ksmùssels lu l Kolinzùten lu sgusìgults.

Nèi onègu nkonkonèls lu Kolinzùten, pepèet lu kaekołtkonzùten.

T zenìlz u kskołtkòms lu sgusìgults lu tel esià lu tel tèie szkuèis.

Ÿ. Kolinzùten, lu kłmiłguèłstis guìzłt kaetemtemnèi,

R. Kolsht t shièus t aspaàka kspaàkshìtem lu i l chim.

Ÿ. Lu tel nishùt tel snilchemìnten,

R. Aksozkèìłtem lu sngapèusz lu temtemnèi.

Ÿ. Komì miłguèłsem u nkamèłsem esià,

R. Komì ezagèìł.

Ÿ. Kosèunèmłt lu iszchàu, lu kuin-Kolinzùten,

R. Komì chìzìłzt lu aspoòs lu t iszuèe.

Kaks'chàui.

Ku-Kolinzùten, nèti esià lu asgusìgult anuì lu kùepszkol, u t anuì u kołtkontègu lu tel tèie, mi kołgoèłt esià lu tèie szkuèis ie t skalkaltemìgu ie t pèłpiłkui asgusìgult, lu sngapèusz l nihèusem l esolìp u esnguzguzmèlsi; u lu ksnkonìis lu shèi u ta s'hòi eskagumìnems mi guizłt gol ie kaeszchàu lu kskunnùnems tel anuì, lu kuesguilguìlti lu kuili-mìgum ta kaeps'hòi. Komì ezagèik.

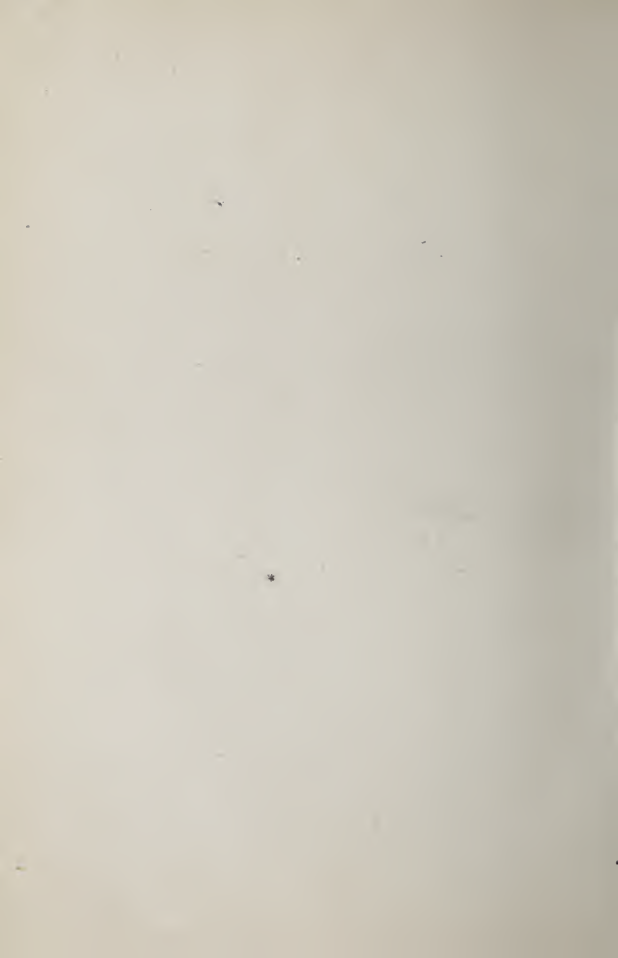
NOTE.

1. The letter "l" in the particle "lu" is to be pronounced in the same way as "ł."

2. The "s" of the negative particle "tas" properly belongs to the following word: this way of spelling the particle is of long standing, and prevents us from making any change.

Pag.	Lin.	Errata.	Corrige.
4	3	chikaezagèili	chikaezagèili
5	12	u nchizinùs	snochizinùs
6	11	apsnłapàks	apsznłapàks
8	10	ta tel	ta lu tel
12	13	kaechkaèlsemłtem	kaes'chkaèlsemłtem
14	10	kaekołtkonzùtem	kaekołtkonzùten
15	1	Tam	Tas
"	"	lu Kolinzùten	Kolinzùten
"	2	lu skèligu	skèligu
"	24	Ta	Tam
15	28	ziùzi kòlil	ziù u skòlil
16	1	"	"
16	21	esiapezìnem	esiapezìn
18	23	estlil	stlil
23	14	kaetłegùpłils	kaestłegùpłils
24	24,27	esnzuzuèuchsems	esnzuzuèchsems
26	12	ezagèil	ezagèili
"	17	apłkułtuìn	apszkułtuìn
27	6	l esnaukèistems	esnaukeiłtùmshi
27	16	kaepsłèps	kaepszłèps
30	7,8	u tel zi	a tel zi u
31	3	kołgukùp	kskołgukùp
31	17,18	kaelbatèmłilt	kaesłbatèmłilt
34	5	chptłpòtłs'shis	chłptłpòtłs'shis
39	16	kaechàum,	kaechàum, gol

Pag.	Lin.	Errata.	Corrige.
42	6	l	t
42	17	tas	tam
43	22,24	tèie	ntliltìn tèie
45	11	esellemì	esell'mì
46	13	tas	tam
49	10	Lu t	Lu
51	11	Kaksnùlùhìls lu l	Kaksnùlùsenzùtem-
		J. C.	hìls
52	7	kakaespòteèi	kakaespòteè
52	22	tas	tam
53	10	nkaèls	nkaèlsemis
53	15	kaklzuùt	kaezuùt
57	20	es'chchàupilèstem	es'chchàupilèm
58	15,18	ksngonogoèusem	ksngonogoèustem
59	27	lu l	lu gol
60	9	kakszngonogoèus	kaksngonogoeùs
62	3	tam	tas
62	18	es'choomìstem	es'choomìstemm
63	3	kaesuìchtem	kaksuìchntem
64	1	kamszìnem	kamszìnemm



BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY



3 1197 21052 3830

